

ŽELEZAR



GLASILO DELOVNEGA
KOLEKTIVA ŽELEZARNE
J E S E N I C E

JESENICE, 28. SEPTEMBRA 1963 ŠTEVILKA 39/V

3. redna seja IO sindikalne organizacije

Od pravilne spodbude na delovnih mestih je odvisna tudi disciplina in zanimanje proizvajalcev do dela

Člani Izvršnega odbora sindikalne organizacije so že na 2. redni seji sprejeli sklep, da bodo o problematiki osebnih dohodkov v naši železarni obširneje razpravljali na 3. seji. V zvezi s to problematiko so bili na 3. seji sprejeti naslednji sklepi:

— Gibanje osebnih dohodkov v železarni je odvisno od izpolnjevanja planskih nalog v kolektivu. Ker pa planske naloge ne izpolnjujemo zaradi nekaterih objektivnih, predvsem pa subjektivnih vzrokov, tudi osebni dohodki niso doseženi v predvideni višini. Izvršni odbor je že v zaključkih 2. redne seje opozoril na nekatere izmed vzrokov, ki povzročajo takšno stanje v kolektivu.

— V razpravi pa je bilo rečeno, da je treba temeljito obdelati problematiko osebnih dohodkov v pretečenem dvehletnem obdobju. Izvršni odbor je mnenja, da je potrebno pri tej obdelavi upoštevati vse vplive in odstopanja ter na osnovi ugotovitev dosedanjega sistema izboljšati in izpopolniti.

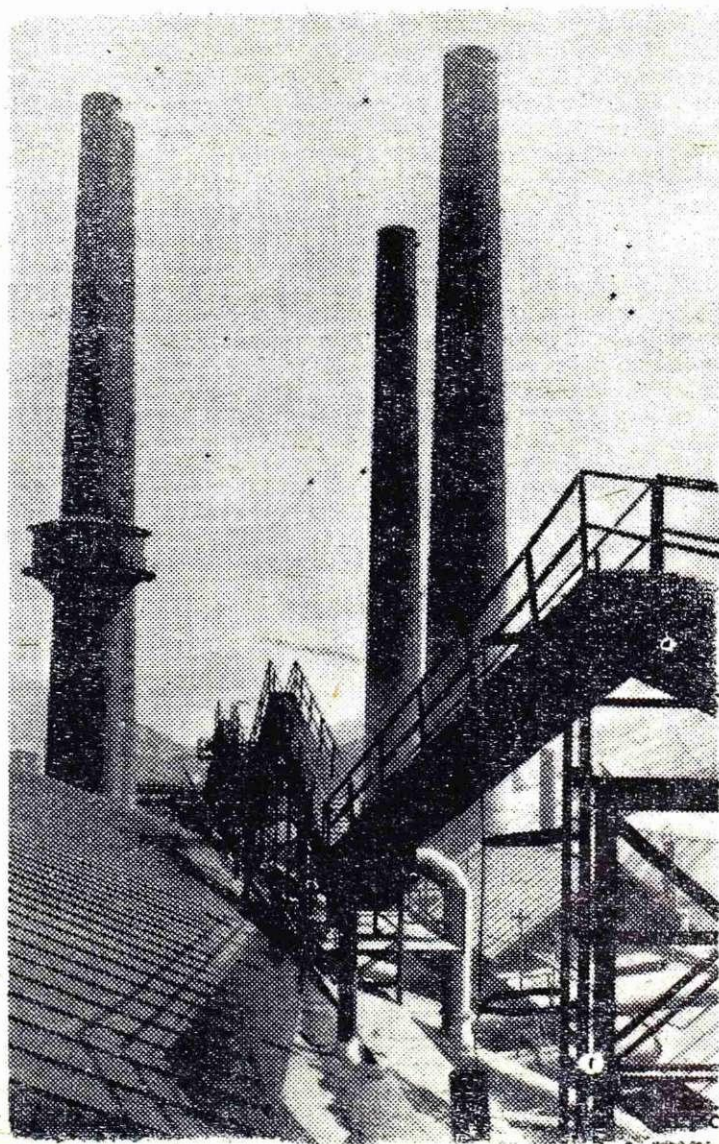
— Odstopanja v odnosih osebnih dohodkov nekaterih proizvodnih obratov, ki zaostajajo za ostalimi, je treba prav tako skrbno proučiti. Izvršni odbor je mnenja, da so proizvodne ekonomske enote ključni objekti v naši železarni in zaradi tega ter tudi zaradi težkih delovnih pogojev ni prav, da zaostajajo v osebnih dohodkih za ostalimi EE. Pri izpolnjevanju planskih nalog bi sicer imeli višje dohodke, vendar bi kljub temu bili v nepravem razmerju do neproizvodnih obratov.

— Dosedanji sistem nagrajevanja oziroma formiranja osebnih dohodkov v EE tudi ni upošteval različnih možnosti in pogojev nadaljnjega povečanja proizvodnje oziroma povišanja produktivno-

sti dela v posameznih EE. Prav zaradi tega je tudi prišlo do zaostajanja proizvod-

nih obratov v osebnih dohodkih za ostalimi.

— Kaže, da bomo morali urediti sistem notranje delitve v EE. Le v redkih EE lahko govorimo o stimulativnem nagrajevanju. Zato se ta problem postavlja kot naj- (Nadaljevanje na 2. strani)



Motiv iz naše tovarne



Ljudsko posojilo Skopju - akcija naše solidarnosti

Kakor v vseh krajih širom naše domovine, so tudi v naši občini minulo sredo začele z delom komisije za vpis ljudskega posojila, ki ga je razpisala Zvezna skupščina za pomoč Skopju v višini 30 milijard dinarjev. V naši občini so s pripravami za to veliko akcijo začeli že pred tedni, tako da so popisne komisije lahko takoj začele z delom. V občini so najprej imenovali občinsko komisijo za vpis posojila, nato pa še v podjetjih, ustanovah, družbenih organizacijah itd. Tudi v naši železarni je imenovana komisija, poleg nje pa še 27 komisij, ki vpisujejo posojilo, ki ga prispevajo člani našega kolektiva. V komisijah so poleg predsednikov delavskih svetov obratov še obratovodje in kalkulanti ter drugi člani.

Podrobneje o vpisovanju ljudskega posojila za pomoč Skopju v naši železarni bomo poročali v prihodnji številki »Železarja«.

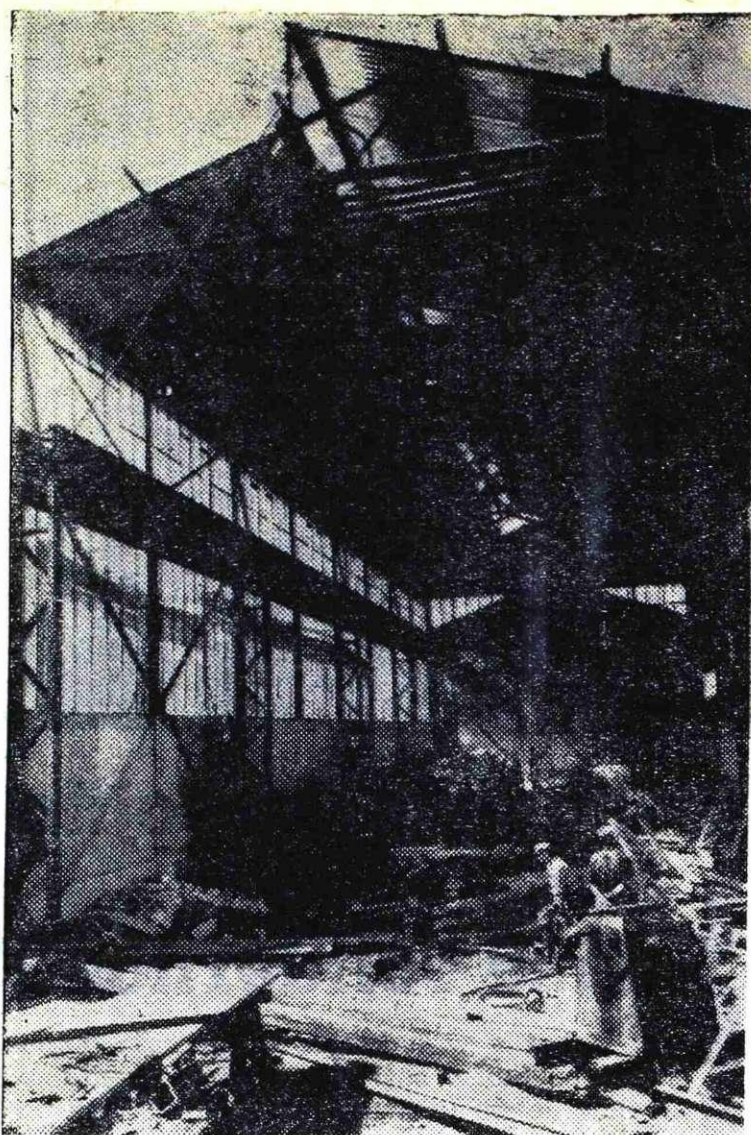
Bolje je pomoč dajati kakor iskati

Z nekakim presenečenjem čila prosvetne, socialno-zdravne in hkrati bojznanosti sem 3. avgusta sprejel vest, da sem odrejen v strokovno ekipo, ki naj v okviru pomoči, ki jo organizira Združenje jugoslovanskih železarn, pomaga ponesrečenemu Skopju. Presenečen sem bil zaradi tega, ker sem bil edini inženir iz Železarne Jesenice, prav tako nisem vedel — kaj in kako bomo delali v takih razmerah, kakršne so vladale še tiste dni in pa, ali se bodo potresni sunki še ponavljali in bo naš trud, delo ter naši napori zaman.

Dopotoval sem torej v to nesrečno mesto — Skopje. Že pogled sam me je navdal ne le s strahom, temveč z velikim obžalovanjem nad nesrečo, ki je doletela makedonsko prestolnico in tolikim ljudem porušila domove, uni-

čila prosvetne, socialno-zdravne in komunalne ustanove in kar je največje zlo, 1200 ljudi je ob tej neprizanesljivi igri narave izgubilo življenje.

Kar me je izredno presenetilo, je to, da hrabro makedonsko ljudstvo ni ostalo malodušno, sleherni se je že od vsega začetka zavedal, kaj je njegova naloga, pa čeprav so ostala pretežni večini — le gola življenja. Posebno me je presenetil šef geodetske službe, tov. Kosta Žeželj, po narodnosti Rus, ki se je takoj drugi dan po katastrofi, čeprav je žena izgubila življenje, javil na svoje delo in bil vseskozi vzor vsem glede delavnosti, discipline in vzdržljivosti. Prav tako so bili tudi ostali geometri v železarni Skopje, kjer sem deljal. (Nadaljevanje na 2. strani)



Kmalu bodo pripravljeni novi prostori, v katere se bodo vselili naši kovači.

Od pravilne spodbude na delovnih mestih je odvisna tudi disciplina in zanimanje proizvajalcev do dela

(Nadaljevanje s 1. str.)

bolj pereč. Od pravilne vzpodbude na posameznih delovnih mestih je v veliki meri odvisna disciplina in zanimanje proizvajalca do dela in izpolnjevanja planskih nalog. Stimulacija v osnovni proizvodnji je tudi največji problem in ga je treba energično reševati.

— Izhajajoč iz teh ugotovitev moramo zaključiti, da je treba nujno začeti z urejanjem in postavljanjem normativov, točnejših kalkulacij, tehničnih norm, organizacije dela, regulativov, cenikov itd. Izvršni odbor je na urejanje teh stvari že opozoril v zaključkih letnih konferenc leta 1960, 1961 in 1962.

— Z rešitvijo teh vprašanj bo mnogo lažje postaviti spodbudnejši sistem delitve v podjetju in EE. Iz tega tudi izhaja, da je potrebno formiranje dohodka vezati na vse elemente gospodarjenja v EE. To pa dejansko pomeni, da je potrebno pre-

nesti tudi formiranje dohodka na nivo EE. Pri tem pa moramo postaviti vprašanje sposobnosti služb za izpolnitev te naloge. Zahteva je osnovana na dosedanjih izkušnjah in nadaljnji perspektivi decentralizacije in zainteresiranosti na celotnem gospodarjenju v EE. To dejstvo pa nam narekuje, da je čimprej treba ustvariti pogoje za tak decentraliziran sistem gospodarjenja. V tem moramo iskati nadaljnji razvoj delavskega samoupravljanja in porast produktivnosti dela ter izpolnjevanja planskih nalog.

S tem v zvezi moramo najti tudi rešitve za smotrnejšo in spodbudnejšo delitev na ravni obračunskih enot, grup in oddelkov ter na posameznih delovnih mestih.

— S stališča boljšega gospodarjenja in s tem ustvarjanja večjega dohodka je še vse premalo čuta in zainteresiranosti za dosledno varčevanje z materialom in surovinami na vseh področjih. Malomaren odnos povzroča v podjetju precejšnje izgube sredstev, ki bi se mnogo koristneje uporabila drugje oziroma bi povečala naš čist dohodek. To vprašanje torej narekuje, da nujno večjemo osebni dohodek na višino stroškov.

— Tudi glede tehnične opreme oziroma mehanizacije iščemo premalo rešitev za povišanje produktivnosti in odstranjevanje težkih delovnih pogojev. S spodbudnejšim načinom nagrajevanja predlogov racionalizacije in novatorstva bi prav gotovo dosegli večje uspehe tudi na tem področju.

— Končno Izvršni odbor

opozarja na povečanje življenjskih stroškov in s tem v zvezi na gibanje realnih osebnih dohodkov. Res je, da le s povečanjem proizvodnje in storilnosti dela ustvarimo večjo maso osebnih dohodkov, vendar smatramo, da s tem ni mogoče nadoknaditi vsega tistega, kar povzročajo višje cene artiklov na jeseniškem trgu. Zato je nujno podvzeti nujne ukrepe tudi v tej smeri, in sicer tako, da bi vsaj raven realnih osebnih dohodkov ostala na zaželenem nivoju.

— Izvršni odbor ne misli v svojih zaključkih oceniti dosedanj sistem delitve kot negativen ali neuporaben. Smatra pa, da nudi dveletno obdobje dovolj možnosti za temeljito obdelavo, ki naj pokaže rešitev za v bodoče. Izvršni odbor tudi želi, da bi organi upravljanja o vsem tem razpravljali in zadolžili ustrezne službe in strokovnjake za reševanje ter urejanje teh problemov.

Ob zaključku 2. seje je bilo sklenjeno, da je treba sklepe 2. in 3. seje predložiti zasedanju CDS v razpravo. Razen sklepov, ki se nanašajo na problematiko osebnih dohodkov in jih v današnji številki objavljamo v celoti, pa je Izvršni odbor sindikalne organizacije potrdil poročilo komisije za šport ter se strinjal z razpisom letnih mednarodnih športnih iger, ki bodo v drugi polovici septembra in v začetku oktobra. Izvršni odbor je tudi potrdil poročilo komisije za kulturo in prosveto ter izobraževanje in naročil komisiji, da pripravi okvirni program in način financiranja te dejavnosti v okviru Izvršnega odbora sindikalne organizacije.

Količinski plan ne bo dosežen

DSEE Javornik I je na svoji seji razpravljal o izpolnitvi plana v osmih mesecih. Iz analize dosedanjega dela je razvidno, da se kolektiv bavi z različnimi težavami. Poleg subjektivnih težav, ki tarajo kolektiv, so se sedaj pojavile še objektivne težave. Vložka je iz dneva v dan manj. Tako ima težka prog skupne zaloge ingotov samo za sedem dni. Če se k temu doda še to, da celoten vložek ne ustreza zahtevam poročil, vidimo, da je stanje še

bolj porazno. Nedeljsko obratovanje, ki je bilo v letnem planu planirano, sedaj mora odpasti, kajti brez pomena je, da bi ob nedeljah obratovali in v delovnikih doma počivali. Zaradi tega bo količinski plan težke proge izpolnjen v najboljšem primeru s 142.000 ton in ne kot je bilo v letnem načrtu predvideno — 145.000 ton. Zato DSEE priporoča CDS, da o letnem planu težke proge ponovno razpravlja in napravi primerno korekturo plana.

Gradnja nove kovačnice

Sedanji prostori kovačnice, montažnega in žerjavnega oddelka, ter centralnega skladišča bodo porušeni v letošnjem letu po planu rekonstrukcije zaradi dovoznih tirov za jeklaro in elektropeč. Drugi razlog za odstranitev stare stavbe so slabi delovni pogoji zaradi nizke strešne konstrukcije in majhnih prostorov.

Z gradnjo nove stavbe kovačnice, ter žerjavnega in

montažnega oddelka so pričeli v preteklem letu na prostoru stare pocinkovalnice. Nova stavba bo jeklene konstrukcije dolžine 96 m, ter širine 12 m. Vmesni prostor med konstrukcijo bo obzidan do višine 3 metrov ostalo pa bo zastekleno. Tako bo notranost svetla in dovolj prostorna, ter bodo delovni pogoji neprimerno boljši kot v starih prostorih. Zgornjo polovico stavbe bo

zasedla kovačnica, spodnjo pa žerjavni in montažni oddelki, s tem da bodo v sredini stavbe higijenski prostori. Gradnja hale je v polnem teku. Vsi temelji stebrov so zabetonirani. Monterji postavljajo še preostale stebre, medtem ko dela gradbeno podjetje higienske prostore. Zgornji del hale je v celoti postavljen, konstrukcija je prekrita, obzidana in že zasteklena. Vsa dela na zgornjem delu stavbe bodo gotova do 1. novembra, ostalo pa do konca letošnjega leta.

Na spodnjem koncu bodo težave pri postavitvi konstrukcije, ker sta tam še vedno kalilnica in jermenska delavnica za kateri trenutno še nimamo prostora za preselitev. Tako bo potrebno postaviti halo kar preko stare konstrukcije, ki je precej nižja, ampak širša.

Nova hala bo trenutno postavljena v skrajšani dolžini 85 m, ker se eno polje konstrukcije ne more postaviti. En končni stebel pade v polje ozkega in širokega tira, ureditev teh pa zaenkrat še ni mogoča. Po odpravi ozkega tira in ureditvi širokih tirov bo zgrajen še preostali del hale. Novi prostori bodo tako pripravljeni za preselitev kovačnice, medtem ko bo za žerjavni in montažni oddelki to mogoče šele po preselitvi kalilnice in jermenske delavnice.

Ing. Jerala Jože

Ljudsko posojilo Skopju - akcija naše solidarnosti

(Nadaljevanje s 1. str.)

lal — nosilci elana in delovnega poleta.

Pomoč, ki je prihajala za ponesrečence, bodisi v denarju, živilih, opremi in ostalim, je bila več kot dobrodošla. Človeku se zarosi oko, ko vidi in sliši, kako so naši narodi, kakor tudi večina držav sveta, z nepopisno humanostjo in takoj pomagali ponesrečencem Skopja.

Vendar vsa ta finančna sredstva, ki so prihajala od vsepovsod, niso zadostna, da bi z njimi zgradili novo Skopje.

Prepričan sem, da bo državno posojilo, ki je razpisano za izgradnjo Skopja, zares služilo svojemu namenu.

Odločitev za razpis državnega posojila za obnovo

Skopja je odjeknila v srcih vseh naših narodov, brez ozira na narodnost, izobrazbo in delovno mesto.

Sleheri naj se zaveda svoje državljanske dolžnosti in humanosti! Pri tem naj uporabi poznani rek našega srbskega naroda, ki pravi: »Bolja je pomoč dajati kot iskati« ter blagor onim, ki v tej nesreči niso prizadeti in lahko prizadetim pomagajo.

Svest svoje državljanske in človečanske dolžnosti za posojilo, ki ga bom vpisal, ne zahtevam nobene obveznice.

Zelim in apeliram na vse, ki imajo možnosti, dobro voljo in prilično mero socialistične zavesti in solidarnosti, da sledijo mojemu vzgledu.

Ing. Milutin Jovičić
UOS

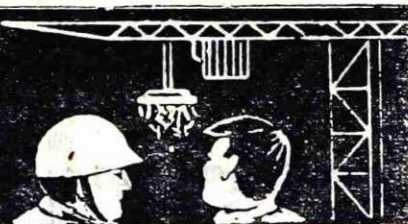
»LJUBLJANA TRANSPORT«
POSLOVNA ENOTA JESENICE

razpisuje

PROSTA DELOVNA MESTA AVTOBUSNIH
SPREVEDNIKOV

Osební dohodek po pravilniku. Nastop službe je možen takoj. Pismene ponudbe pošljite splošni službi poslovne enote.

Nesreče



Nesreče od 16. do 22. septembra 1963

TOPILNICE VISOKE PEČI

HANĐIJA HASANAGIĆ, vozač polnilnega voza, si je pri delu poškodoval desno roko. Do nesreče je prišlo zaradi motenj v delovnem procesu in zaradi osebne neprevidnosti ponesrečenca.

MILENKO BOSKOV, koksar, je dobil poškodbe po glavi. Vzrok nesreči je osebna neprevidnost ter slabo podprta vrata.

MARTINARNA

MITE NAJDEVSKI si je zaradi velike naglice pri delu in tudi zaradi neizkušenosti poškodoval levo roko. Pri tem je treba omeniti tudi utesnjen delovni prostor.

ALOJZ HOČEVAR, jamski pomočnik, je dobil poškodbe na glavo. Zaradi utesnjenosti delovišča ga je s kleščami za zapenjanje ingotov poškodoval njegov sodelavec, ki ni bil dovolj previden.

VALJARNE JAVORNIK I

IVAN POGAČNIK se je pri zakladanju peči urezal, vzrok nesreči pa je utesnjen delovni prostor pri peči.

VALJARNA 1300

LUDVIKA LAJEVCA je v lužilnici pri zapenjanju stisnilo sidro na prst. Vzrok nesreči je osebna neprevidnost.

LUDVIK DRAGAN je pri postavljanju platin na platinske škarje odpenjal verigo in pri tem tako nerodno stopil na tla, da si je zvil nogo.

FERDINAND LUKEK iz pocinkovalnice je pri obhodu

ZAHVALA

Ob težki in nenadomestljivi izgubi naše ljubljene žene, mame, sestre, tete in sva-kinje

BOŽENE TREVEN, roj. PALEČEK

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so jo v tako velikem številu spremili na njeni zadnji poti, ji poklonili toliko lepega cvetja, z nami sočustvovali in nam izrazili sožalje.

Posebno se zahvaljujemo zdravniku primariju dr. Brandstetterju, vsem zdravnikom ter zdravniškemu osebju bolnišnice na Jesenicah, ki so ji lajšali trpljenje.

Nadalje se zahvaljujemo govorniku za njegove besede ob odprtem grobu, pevcem, godbi DPD Svoboda Javornik ter lastnikom motornih vozil za spremstvo na njeni zadnji poti.

Vsem iskrena hvala!

Zalujoči: mož Janez, otroci Silva, Vanek in Elica

sušilne peči stopil na slab pokrov nad kanalom in si pri tem poškodoval rebra. Vzrok nesreči: slabo vzdrževani prehod nad kanali.

VALJARNA 2400

FRANC KOROSEC se je urezal na roko skozi rokavico, ko je naravnal odrezke od krožnih škarij. Vzrok nesreči je neizkušenost, ker ponesrečenec še ni dolgo delal na tem delovnem mestu.

ŽICNA VALJARNA

JANEZ KONC je zaposlen kot vtikovalec ovala. Zaradi naglice pri delu ga je udarila razbeljena žica.

MATIJA ŠRANC je prav tako dobil opekline, ker ga je udarila vroča žica. Omenjeni sodelavec je prestopil zanke na progi 270 Ø. Vzrok nesreči je neprimerno obučalo. Za to delovno mesto so predpisane zaščitne cikle, imel pa je le nizke čevlje.

VZDRŽEVALNI OBRATI KONSTRUKCIJSKA DELAVNICA

ANTON PETERNEL, izolirni delavec v instalacijski delavnici, je dobil opekline na roki. Zaposlen je bil pri zamenjavi parnega ventila in je pri tem zaradi vihravosti in neprevidnosti prijel z roko za vročo cev.

JAKOB ROZMAN, monter na montažnem oddelku, je dobil opekline na roki, ker je zaradi slabega tesnenja med gumi cevmi in avtogeno pištolo uhajal aceten ter se vžgal. Vzrok nesreči je neprevidnost.

VZDRŽEVANJE JAVORNIK

JANEZ PIRC, električar v elektro delavnici, je prav tako dobil opekline na roki, zaradi obločnega plamena, ki je nastal ob kratkem stiku pri preizkusu električnega toka. Vzrok nesreči: slaba vidljivost.

IVAN NOVAK, električar v elektro delavnici, je udaril z roko po steklu in se urezal. Do nesreče je prišlo, ko je postavljalec lestev, ki pa mu jo je spodneslo. Vzrok: lastna neprevidnost.

PROMET

FRANC DRUŽNIK, prometnik, se je pri pregledu praznih voz pod Sava žerjavom spotaknil ob cagelj, padel in se udaril na ramo. Vzrok nesreči: neurejen prostor.

JULIJAN CVEK, premikač, si je poškodoval konec prsta na roki. Delal je pri vtirjanju voza, vzrok nesreči pa je naglica pri delu.

Pri objavi nesreč, ki so se pripetile v vzdrževalnih obratih in smo jih objavili v 38. številki, je prišlo do neljube pomote. Tov. PETER PAPIČ

se je na poti v službo ponesrečil kot sopotnik na motorju, ne pa zato, ker bi neprevidno prečkal cesto, kot je bilo napisano. S tem napako popravljamo.

PREDELOVALNI OBRATI

FRANC VRHUNC, varilec na varilnem stroju za varjenje trakov, si je poškodoval koleno leve noge. Do nesreče je prišlo, ko je snemal kolobar z navijalnega bobna, ta pa se je delno zaradi napake na napravi, delno pa zaradi neprevidnosti zavaljal v višino stoječega kolobarja ter pri tem potisnil ponesrečenca. Nesreča bi se lahko končala s hujšimi posledicami, saj so kolobarji težki 2.700 kilogramov, naprava pa je grajena le za kolobarje do 500 kilogramov teže.

FRANC KEJŽAR, valjavec v hladni valjarni, je odščipnil vez hladno-valjanega kolobarja in si pri tem poškodoval palec leve roke. Zaradi tega se je kolobar naglo razvil in ponesrečenca poškodoval, ker ni uporabljal zaščitnih sredstev.

EE plavž

Razprava na seji DS

Na svojem rednem zasedanju je delavski svet razpravljal o dveh zelo važnih problemih. Poleg analize uspeha proizvodnje v avgustu in pa stroškov proizvodnje so precej časa posvetili vprašanju notranje delitve osebnega dohodka. Razprava o tem vprašanju je bila zelo živahna. V EE visoke peči imamo več samostojnih oddelkov, ki imajo lastne norme. Zaradi različnega doseganja norm je bilo v kolektivu že dalj časa slabo razporejenost, ker so nekateri obrati prekomerno presegli norme in potem tudi dobili večji del denarja po enoti izdelka. Zato je tudi aktiv organizacij že na zadnjem zasedanju razpravljal, da je treba to vprašanje postaviti na dnevni red delavskega sveta EE. Obratovodstvo je pripravilo dva predloga. Prvi predlog obsega, da bi se norme zaostrele za vse oddelke tako, da bi bil dosežek prvega polletja za vse 1,20 in da povprečja ljudi ki so izven norm ostanejo. Drugi predlog pa je dosežek prvega polletja 1,05 in da povprečja odbadejo. Po razpravi se je delavski svet EE odločil, da predlaga zboru EE drugi predlog s

tem, da velja do konca leta 1963 kot poskusno obdobje.

Pri obravnavi proizvodnje je delavski svet ugotovil, da smo proizvodne naloge izpolnili in kar je glavno, da so stroški proizvodnje nižji. Poleg uspehov v avgustu smo obravnavali tudi delo v septembru. V tem mesecu bodo uspehi verjetno nekoliko slabši, ker uporabljamo vložek za visoke peči in aglomeracijo z manjšim % FeO in pa, ker je pražilna peč 2 v remontu in bo vsip sestavljen brez praženega siderita. Tu je še problem pomanjkanja delavcev. Ta problem je za visoke peči zelo aktualen in moramo dobiti najmanj 15 novih delavcev za zamenjavo tistih, ki so odšli k vojakom in v pokoj, delno pa za kritje delovnih mest ki so nam v jesenskem in zimskem času potrebna.

Ker je bilo zasedanje delavskega sveta ravno na prvi dan popisa pošojila za obnovo Skopja so vsi navzoči člani podpisali pošojilo. Ravno tako je bilo na delavskem svetu poudarjeno, da naj v kolektivu izvršijo akcijo za čimboljši uspeh pri popisovanju.

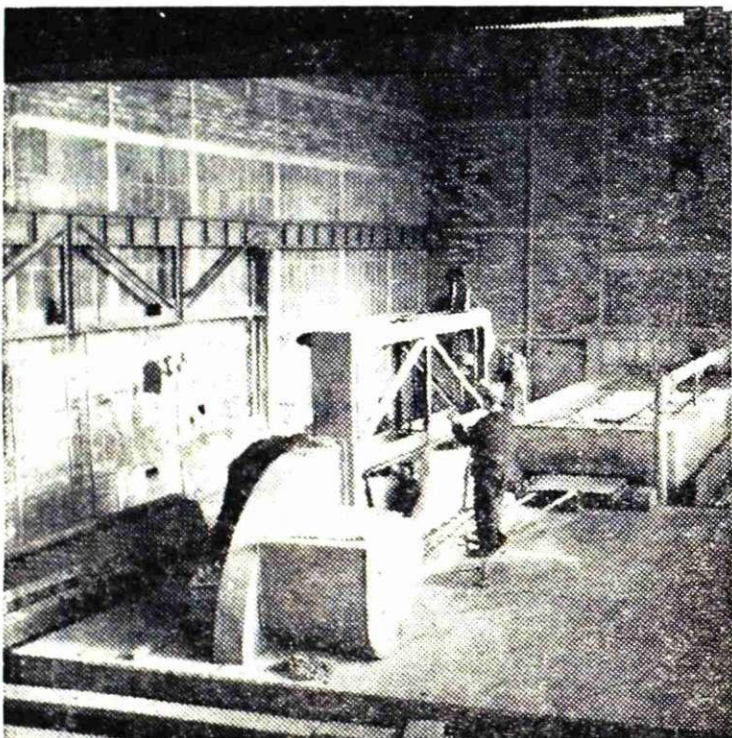
Pregled doseženih neto dohodkov na eno plačano uro

Ekonomska enota	Planirano	Doseženo		% povečanja Ø OD 8 mes. proti planu
		v avgustu	od začetka l. do konca avg.	
vodstvo topilnic	257,78	242,78	276,33	7,2
visoke peči	157,50	177,28	174,43	10,7
martinarna	173,83	153,38	183,17	5,3
nabiralci na haldi	130,50	151,16	137,94	5,7
elektro peč	181,53	222,77	223,33	23,3
šamotarna	144,72	152,07	152,03	5,1
livarne	159,18	197,05	209,36	31,5
Ø topilnic	165,92	171,31	184,11	11
vodstvo valjarn	244,58	227,04	246,37	0,7
javornik I.	164,43	163,66	170,02	3,4
javornik II.	158,67	182,51	176,39	11,2
valjarna 2400	166,35	192,92	182,68	9,8
žična valjarna	168,48	183,20	174,56	3,6
jeklovlek	151,17	173,01	177,57	17,5
odprema Javornik	154,67	168,44	173,77	12,3
strugarna valjev	165,31	177,36	180,06	8,9
Ø valjarn	163,10	175,80	175,17	7,4
vodstvo predel. obr.	257,78	308,96	288,60	12
hl. valj. in žičarna	160,23	177,09	171,07	6,8
cevarna	148,64	177,37	178,84	20,3
žebeljarna	142,09	185,60	169,95	19,6
elektrodni odd.	125,97	158,16	180,02	42,9
Ø predelov. obr.	151,24	176,64	174,51	15,4
vodstvo str. en. obr.	261,41	265,67	272,58	4,3
vodstvo vzdrževanja	209,46	186	217,20	3,7
meh. del. Jes.	159,28	144,79	178,76	12,2
konstr. del. Jes.	156,88	146,96	175,16	11,7
elektro del. Jes.	160,67	143,32	184,59	14,9
gradbeni odd.	156,50	156,72	182,54	16,6
vzdrževanje Javk.	160,17	181,01	195,15	21,8
promet	152,96	172,99	164,31	7,4
transport	133,76	179,22	183,21	37
vod. en. gr. + en. gosp.	184,74	185,76	205,27	11,1
elektro-topl. en.	176,34	201,40	195,18	10,7
plinska in vod. en.	186,55	217,61	219,51	17,7
plinski generat.	163,77	192,83	187,91	14,7
Ø strojno energ. obr.	157,81	170,40	183,36	16,2
upravne službe	178,14	212,04	202,40	13,6
OTK R	172,99	216,75	204,31	18,1
projektivni biro	203,61	260,11	261,33	28,3
pripravniki	152,83	174,75	175,30	14,7
Ø Železarna Jesenice	161,42	178,59	182,83	13,3

Z jubilejnega zasedanja delavskega sveta ekonomske enote valjarne 13

Stalna rast storilnosti dela, in kakovosti tanke pločevine

V zadnji številki »Železarja« smo obširneje poročali o poteku slavnostne seje DS EE valjarne 1300, na kateri so počastili delovni jubilej in jubilarne dela ter jim izročili ročne ure s posvetilom Železarne Jesenice. Danes objavljamo nekaj podatkov, ki kažejo stalno rast proizvodnje in storilnosti dela v tem kolektivu. Podatke so zbrali ob praznovanju 30-letnice, obširneje pa jih je obravnaval obratovodja tov. Lojze Štrumbli na že omenjeni seji DS EE.



Nova pocinkovalnica valjarne 1300 je bila zgrajena pred osmimi leti

Najprej je treba opozoriti na to, da so že pred desetletji ugotovili, da je takratni KID nujno potrebna tudi valjarna tanke pločevine, ker je bila tanka pločevina zelo iskan izdelek na tržiščih. To je bila hkrati tudi prva valjarna tanke pločevine v bivši Jugoslaviji, ki je začela obratovati 18. septembra 1933. Pri postavljanju in pozneje pri priučevanju delavcev so pomagali tuji strokovnjaki. Proga tanke pločevine je bila v začetku sestavljena iz dveh duo ogrodič, ki sta bili gnani s skupnim motorjem, ki se danes obratuje in ga uporabljajo pri ogrodiču za hladno valjanje pločevine. Eno od obeh ogrodič, ki so jih nabavili pri firmi Achenbach, je služilo za predvaljanje, drugo ogrodiče pa za končno valjanje pločevine. Večkrat smo že omenili, da je bilo delo na tej progi izredno naporno, poleg tega pa so morali delavci delati tudi na hudi vročini.

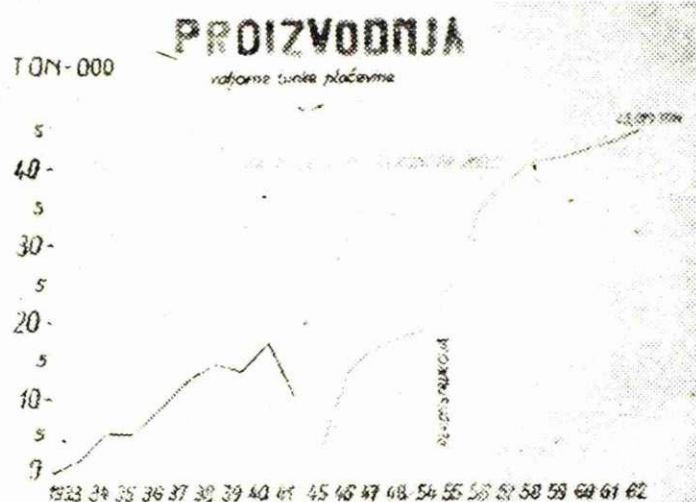
Do konca leta so izvaljali 1760 ton pločevine, proizvodnja pa je bila planirana v višini 5000 ton, kar so v naslednjih dveh letih dosegli. Dve leti pozneje, to je 25. junija 1935, je začela obratovati pocinkovalnica z lužilnico, v letu 1936 pa so delno modernizirali tudi progo tanke pločevine s tem, da so postavili novo trio predogrodje,

ki so ga nabavili pri firmi Banning z mehanizirano dvizno mizo in električno nastavno napravo. Tako so tudi duo ogrodje, ki so ga upo-

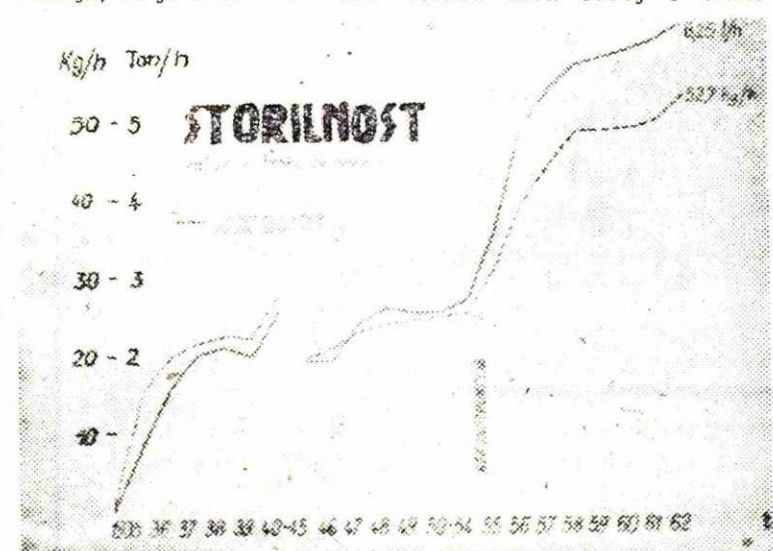
bila v letu 1935 stotkov večja, ko je v staro znašala največ komaj 4.707

Ob rekonstrukciji tanke pločevine, da bo proizvodnja tako da bi znašala 40.000 ton. To ki ga prav tako v današnji številki vidno, da je že tretje leto pa so dosegli proizvodnjo 48

Vzporedno s mehanizirano pločevino pa storilnost, ki prikazana v sliki 2 ter je večja na obratovni uro. Na dosežen tudi. Omenili smo drugo svetovno glavni izdelek dekapirano osvoboditvi podelit tanke pločevine. Začeli so in trafo pločevino. Poleg čevine izdeluje serijsko ter na in visoko



rabljali za predvaljanje, lahko uporabili za končno ogrodje. S to izpopolnitvijo je seveda narasla tudi proizvodnja, ki je leta 1945 znaša-



la že 17.000 ton. Se posebej portnimi trakovi, na vseh je treba poudariti, da so takrat poleg že omenjene črne pločevine izdelali tudi preko 2000 ton dekapirane pločevine.

Med drugo svetovno vojno in v prvih desetih letih po vojni niso na progi napravili nobenih večjih sprememb, toda kljub temu so leta 1954 dosegli rekordno proizvodnjo s tem, da so izdelali 19.254 ton pločevine.

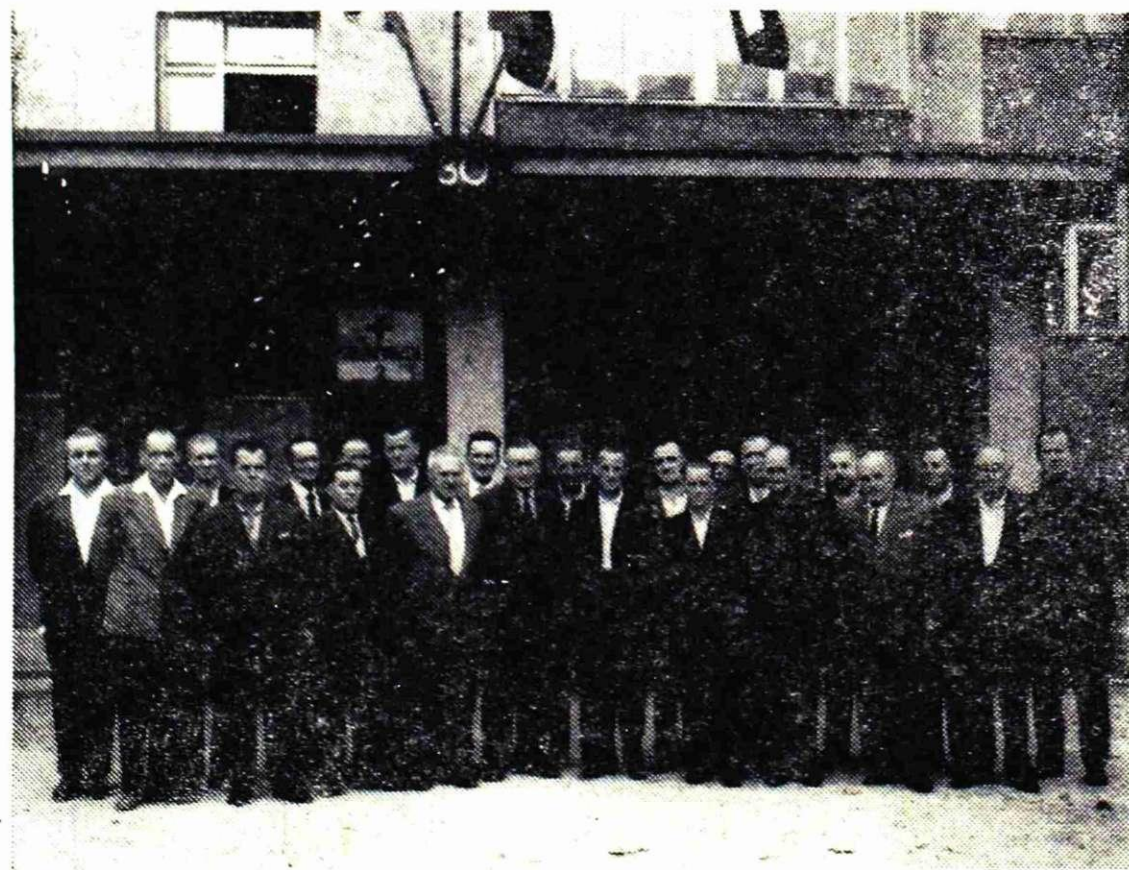
Gospodarski razvoj pa je po osvoboditvi narekoval nujno modernizacijo obrata spričo vedno večjih potreb po tanki pločevini. Namen mehanizacije naprav za proizvodnjo tanke pločevine je bil v tem, da bi z lažjim fizičnim delom dosegli večjo proizvodnjo. Že v letu 1954, ko so dosegli na stari progi rekordno proizvodnjo, so začeli s pripravljalnimi deli za izgradnjo nove mehanizirane

ogrodičih pa so namestili tudi mehanizirane dvizne mize in nastavne naprave. Hala, v kateri je bila prej celotna valjarna tanke pločevine, je sedaj namenjena samo za potrebe adjustaže. V tem oddelku obrata niso napravili večje rekonstrukcije, ampak so nabavili samo nekaj strojev (škarje, normalizirano peč s pomičnimi gredami). Poleg tega so zamenjali še nekaj dotrajanih naprav ter nabavili dve novi zvonasti ASEA peči, ki jih uporabljajo v glavnem za povečanje kvalitete premika v asortimentu.

Poleg modernizacije proge je treba omeniti še modernizacijo pocinkovalnice z lužilnico, ker je bila prejšnja zastarela in dotrajana. Razumljivo se je z izgradnjo nove pocinkovalnice hkrati povečala tudi proizvodnja, ki je



Trio ogrodiče za



V ekonomski enoti valjarne 1300 še vedno dela 23 članov kolektiva, ki so v tem obratu zaposleni že 30 let. Slika je bila posneta ob jubilejnem zasedanju delavskega sveta ekonomske enote valjarne 1300.

— Daje predloge za nagrajevanje ali vzgojno ukrepanje.

— Skrbi za racionalno ureditev delovnih mest, za izpopolnjevanje organizacije dela in za izpopolnjevanje opreme ter orodja. Podpira in razvija racionalizatorsko ter novatorsko dejavnost v oddelku.

— Skrbi za urejenost in čistočo ter za izvajanje predpisov o delovnem redu obrata.

— V izrednih primerih dovoljuje posamezniku začasen ali predčasen odhod z delovnega mesta.

— Strokovna kvalifikacija: odgovarjajoča srednja tehnična šola ali delovodska šola z 2 do 5 let prakse, oziroma VK izpit s 5 do 10 let prakse. Delovno mesto se razpiše. O nastavitvi sklepa DS delovne enote.

SKUPINOVODJA

— Skupinovodja je za svoje delo in delo skupine odgovoren delovodji.

— Skupinovodja organizira in vodi delo skupine.

— Skupinovodja odgovarja za opravljanje delovnih nalog, odgovarja za lastno delo in delo skupine. Odgovarja za kvaliteto

del, za opremo in inventar, ki je njemu poverjen, za roke izpolnjevanja delovnih nalog.

— Skrbi za potreben pomožni material in pravočasno dostavo.

— Odgovarja za varnost delavca pri delu skladno s pravilnikom o HTV in za pravilno uporabo zaščitnih sredstev.

— Daje delavcu strokovna navodila in nasvete pri delu.

— Skrbi za disciplino pri delu in pravi len odnos do dela.

— Obvešča delovodjo o težavah, ki nastanejo med delom.

— Obvešča delovodjo o odsotnosti za vsakega delavca in o njegovem delovnem času.

— Odgovarja za racionalno potrošnjo orodja, materiala in energije.

— Odgovarja za dajanje točnih podatkov in doseganje delovnih norm.

— Skupinovodja je lahko VK ali KV delavec, ki ima daljšo prakso v ustreznem poklicu in potrebne sposobnosti za organiziranje in vodenje dela. Delovno mesto se razpiše. O nastavitvi sklepa DS delovne enote.

Osnutek statuta

Sodelavci!

Naša dolžnost je, da sodelujemo pri razpravi o statutu podjetja!

proizvodnemu planu in pravilno izbiro orodja in naprav.

— Kontrolira važne faze dela in kvaliteto proizvodnje po predpisanih regulativih.

— Odgovarja za prekinitev toka proizvodnje v primeru neodgovarjajoče kvalitete proizvodnje, dokler ni odstranjen vzrok in za pravočasno ustaviitev obrata v primeru nevarnosti večje okvare strojnih naprav. Vsa zapažanja vpisuje v raportno knjigo.

— Organizira odpravo nastalih manjših okvar, pri večjih okvarah obvesti obratovodjo, vodstvo vzdrževalnih delavnic, v katere pristojnost spada popravilo in odgovarjajočega pomočnika tehničnega direktorja.

— Opravlja časovne meritve posameznih faz dela po strojih za ugotavljanje zmogljivosti in ozkih mest proizvodnje.

— Odgovarja za izvajanje predpisov obratnega ter splošnega pravilnika železarne o HTV in nalog obratovodstva.

— Daje nalog za odpravo dnevno prijavljenih ali zapaženih pomanjkljivosti in na ogroženem mestu podvzame poostrene varnostne ukrepe.

— Odgovarja za izvajanje predpisov obratnega in splošnega pravilnika o požarni varnosti in ukrepa v primeru požara.

— Sprovaja ukrepe obratovodstva za racionalno izkoriščanje vložka in pomožnega materiala ter energije.

— Sodeluje pri mesečnih analizah knjigovodskih rezultatov poslovanja obrata in daje svoje mišljenje.

— Potrjuje obremenitve za izdelavo orodja ali usluge iz drugih obratov.

— Sodeluje pri organizaciji in izvedbi seminarjev ali tečajev za strokovni dvig delavcev.

— Izvršuje in sprovaja naloge obratovodje.

— Občasno nadzoruje izpolnjevanje dolžnosti posameznikov na ključnih delovnih mestih.

— Zasleduje gibanje staleža in perspektivne potrebe z ozirom na predvidene upokojitve ali odpovedi.

— Strokovna kvalifikacija asistenta: tehnična fakulteta in 2 leti prakse ali srednja tehnična šola z najmanj 5 let prakse. O nastavitvi sklepa UO podjetja.

DELOVODJA

— Delovodja je neposredno podrejen asistentu in posredno obratovodji.

— Delovodja organizira delo za izpolnjevanje prevzetih nalog, odreja in nadzoruje delo ter odgovarja za doseganje normiranega ritma proizvodnje.

— Odgovarja za odkrivanje in odstranjevanje vzrokov slabi kvaliteti med procesom proizvodnje.

— Odgovarja za pravilno uporabo orodja in pomagala ter za inventar.

— Odgovarja za prekinitve in zastoje v proizvodnji ter za hitro odstranjevanje napak.

— Odgovarja za izpolnjevanje rokov delovnih nalogov.

— Nadzoruje izpolnjevanje dolžnosti posameznikov na delovnih mestih.

— Izvaja in kontrolira izvajanje varnostnih predpisov in uporabo osebnih zaščitnih sredstev. Odstranjuje z delovnega mesta osebe, ki nečejo spoštovati varnostnih predpisov in uporabljati zaščitna sredstva.

— Odgovarja za varnostne pogoje pri izvajanju izrednih in običajnih del. Nastalo nezgodo takoj vpiše v nezgodno knjigo. Daje predloge za ukrepanje pri kršenju varnostnih predpisov.

— Odgovarja, da novince pouči o vseh varnostnih predpisih in posebno za delovno mesto, ki ga bo upravljal.

— Odreja nadzorstvo izkušenega delavca nad novincem, pod katerim dela toliko časa, da osvoji osnovne varnostne mere na delovnem mestu in spozna delovanje stroja, šele nato mu dovoli samostojno delo.

— Izvaja interne predpise požarne varnosti. Odgovoren je, da skrbi za proste prehode, ki v primeru požara omogočajo hitro gašenje in reševanje. V primeru požara takoj organizira in obvesti dežurnega gasilca in obratovodstvo.

— Odgovarja za racionalno izrabo vložka, pomožnega materiala in energije, za učinkovito zaposlitev moštva v času zastojev.

— Obvešča dnevno obratovodstvo o rezultatih izvajanja posameznih nalog ali nastalih problemov ustmeno pri jutranjih raportih ali pisмено v raportni knjigi.

— Obvešča obratovodstvo o nastali škodi v svojem oddelku.

— Vodi dninsko knjigo po veljavnih predpisih kot tudi proizvodno knjigo, nezgodno knjigo, raportno knjigo in knjigo o pomanjkljivostih HTV.

— Planira in odobrava izkoriščanje rednega dopusta za svojo posado.

— Tolmači posadi sklepe in naloge obratovodstva in samoupravnih organov.

— Planira priučitev kadra in je odgovoren za priučitev rezerv na vseh ključnih delovnih mestih.

— Sodeluje pri planiranju in izvedbi strokovnih tečajev ter seminarjev za izpolnjevanje strokovnosti delavcev.

— Odgovarja za pravilne medsebojne delovne odnose.

di obratovodja, v pomoč ima asistente. Na čelu oddelka ali delavnice je delovodja, skupino pa vodi skupinovodja.

OBRATOVODJA

— Obratovodja je odgovoren za izpolnjevanje nalog odgovornemu pomočniku tehničnega direktorja, posredno pa tehničnemu direktorju in direktorju podjetja.

— Obratovodja organizira proizvodnjo v obratu po količini in asortimentu skladno s planom proizvodnje. Analizira letni in mesečni plan proizvodnje ter daje umestne predloge sprememb nadrejenim.

— Predpiše podrobne tedenske in dnevne proizvodne naloge v skladu z operativnim planom. Predpiše bistvene faze dela in kontrolira izvajanje proizvodnih nalog.

— Odgovarja za racionalno izkoriščanje obstoječih zmogljivosti obrata.

— Predpisuje v skladu z regulativi način izdelave, pregleda rezultate preizkusov kvalitete proizvodnje in na osnovi rezultatov predlaga dopolnitve ali spremembe regulativov.

— Reklamira slabo kvaliteto vložnega materiala.

— Dnevno pregleda nastale zastoje in daje vodju vzdrževanja potrebna navodila.

— Odobrava predložene tedenske plane za preventivno vzdrževanje strojnih naprav in plane rednih letnih remontov.

— Analizira zmogljivost proizvodnih agregatov in delovnih postopkov ter daje predloge manjših rekonstrukcij za odpravo ozkih mest v proizvodnji.

— Podpira in razvija v obratu racionalizatorsko in novatorsko dejavnost.

— Odgovoren je za dajanje točnih analiz in podatkov obstoječega stanja, ki služijo ostalim službam za nadaljnjo obdelavo podatkov.

— Odgovarja za izvajanje predpisov obratnega in splošnega pravilnika železarne o HTV ter nalog nadrejenih.

— Na osnovi pregledov pristojnih inšpektoratov, po prijavah in lastnih opažanjih daje podrejenim terminske naloge za odpravo pomanjkljivosti.

— Ukrepa v primeru neupoštevanja in kršenja varnostnih in požarno-varnostnih predpisov.

— Predpisuje ukrepe za racionalno izkoriščanje vložka, pomožnega materiala in energije.

— Izdeluje mesečno analize proizvodnosti dela, ekvivalentov proizvodnje, mesečnega proizvodnega obračuna in ustrezno ukrepa.

— Odgovarja za ekonomično poslovanje obrata.

— Odgovarja za terminsko in kvaliteto izpolnjevanje proizvodnih programov in programov odpreme.

— Daje potrebo za naročanje materiala.

— Odgovarja za organizacijo obratne skladiščne službe, za poslovanje z materialom, orodjem in zaščitnimi sredstvi.

— Zasleduje in programira perspektivne potrebe po strokovnem kadru. Zahteva od kadrovske službe organizacijo internih strokovnih seminarjev in tečajev za zaposlene v obratu. Sodeluje pri sestavljanju potrebnih učnih programov.

— Namešča NK, PK in KV delavce z odločbo po kriterijih napredovanja.

— Skrbi za pravilne medsebojne proizvodne odnose in vzdušje v obratu.

— Planira letne plačane dopuste in odobrava izkoriščanje le-teh v koledarskem letu. Ima pravico dodeljevati izredno neplačan dopust do 7 dni.

— Nagraduje in daje predloge za nagrajevanje zaslužnih delavcev.

— Sprejema nove delavce v obratu, se z njimi seznani in jim pojasni njihove pravice in dolžnosti na delovnem mestu.

— Sestavlja mesečno in letno problematiko obrata za tehnično poročilo.

— Odgovarja in predpiše sistematiko administrativnega poslovanja delovne dokumentacije in arhiva v obratu.

— Vodi obratna proizvodna posvetovanja in se udeležuje konferenc tehničnega ali splošnega značaja, ki jih sklicuje nadrejeni organ.

— Občasno kontrolira izpolnjevanje nalog v zvezi z delovnim redom in čistočo v obratu.

— Podpisuje vse obratne dopise, pošto in odločbe.

— Odgovarja za izpolnjevanje sklepov obratnih organov delavskega samoupravljanja in redno poroča o doseženih rezultatih tehnično-ekonomskega poslovanja obrata in o izpolnjevanju sklepov.

— Obratovodja mora imeti strokovno kvalifikacijo: tehnično fakulteto s 5 do 10 let prakse ali srednjo tehnično šolo z 10 do 15 let prakse. Delovno mesto se izpolnjuje z razpisom. O nastavitvi sklepa UO podjetja.

ASISTENT

— Asistent v obratu odgovarja za izpolnjevanje nalog obratovodju.

— Asistent opravlja na svoji izmeni al oddelku funkcijo obratovodje in kontrolira izpolnjevanje proizvodnih nalog in ukrepa pri nepravilnostih. Predpiše nadsobnosti

Osnutek statuta

POGLAVJE: ORGANIZACIJA PODJETJA

Železarna Jesenice je enotna delovna organizacija. Ta enotnost se kaže v kontinuiranosti tehnološkega procesa in v vsklajevanju vseh delovnih funkcij, ki se vršijo v njej. Enotnost tehnološkega oziroma delovnega procesa ne izključuje tako notranjo razdelitev delovnih nalog in funkcij, na osnovi katere je možno formirati ožje delovne enote, delovne skupnosti, v katerih se sprošča iniciativa pri opravljanju delovnih funkcij. Notranja organizacija podjetja šloni na sistemu delovnih enot, ki omogoča popolnejšo in neposrednejšo aktivnost delovne skupnosti pri gospodarjenju in upravljanju. Organi samoupravljanja so dolžni skati take oblike notranje organizacije dela in upravljanja v okviru železarne kot enotne delovne organizacije, ki bodo omogočale čim neposrednejše sodelovanje članov delovne skupnosti pri upravljanju, dajale materialno spodbudo posamezniku in delovnim enotam za dobro gospodarjenje, omogočale avajanje načela formiranja in delitve dohodka po delu.

PODJETJE

— Organizacijska struktura podjetja mora omogočati skladno in ekonomično funkcioniranje vseh organizacijskih enot in delovnih mest v podjetju.

— Organizacijsko strukturo, njene spremembe, ustanavljanje novih ali ukinitve obstoječih organizacijskih enot določa DS podjetja, ki se je dolžan predhodno posvetovati s samoupravnim organom prizadete organizacijske enote.

— DS podjetja odloča tudi v primeru prenosa određene dejavnosti iz ene v drugo organizacijsko enoto, ob predhodnem posvetovanju s prizadetimi organizacijskimi enotami.

— O notranji organizacijski strukturi v EE, o uvajanju novih in odpravljanju obstoječih delovnih mest, odloča organ samoupravljanja ekonomske enote.

— Organizacijska struktura podjetja ne sme biti toga, prilagajati se mora potrebam in zahtevam, ki jih narekuje opravljanje osnovne naloge podjetja, to je zadovoljevanje zahtev tržišča po naših izdelkih pod optimalnimi ekonomskimi rezultati. Zato so organi samoupravljanja v podjetju dolžni organizacijsko strukturo podjetja prilagajati nastajajočim potrebam.

— Glavni cilj organizacije podjetja je zagotovitev brezhibnega delovanja celotnega ekonomskega organizma v podjetju. Vsaka

sprememba organizacije mora v svoji končni fazi zagotoviti boljši ekonomski učinek. Organizacijske spremembe narekujejo lahko naslednji vzroki:

• zagotovitev boljše koordinacije dela osnovne in pomožne dejavnosti;

• racionalnejše izkoriščanje zmogljivosti in opravljanja delovnih nalog;

• uvedba novih postopkov dela;

• uvajanje sodobne tehnike in avtomatizacije;

• dinamičnost spremembe in prilagoditev novim zahtevam tržišča;

• investicijska vlaganja;

• sprememba obsega zadolžitvev in delovnih nalog;

• normalno funkcioniranje drugih ekonomskih enot;

• zagotovitev rentabilnosti in ekonomičnosti poslovanja.

— Podjetje opravlja v okviru svoje dejavnosti:

• proizvodno dejavnost v talilniških obratih, valjavniških obratih, hladno predelovalnih obratih;

• vzporedno dejavnost v: livarnah, šamotarni;

• pomožno dejavnost v: energetskih obratih, vzdrževalnih obratih, prometu - transportu, gostinskih obratih.

— Te dejavnosti so v notranji organizaciji dela podeljene na delovne enote, ki predstavljajo v izsekih zaključen tehnološki proces ali zaključeno dejavnost. Te delovne enote imajo v okviru enotne organizacije podjetja određeno samostojnost in enako praven položaj v internem medsebojnem poslovanju.

— Uveljavljanje načela dohodka in delitve dohodka po delu daje strokovnim službam novo vlogo, jih postavlja v nov položaj in jim omogoča status delovnih enot. Strokovne službe so sestavni del celotnega podjetja, njihova vloga je specifična v tem, da izvajajo delovne naloge, ki se tičejo vseh delovnih enot, izpolnjujejo sklepe in naloge organov samoupravljanja, posredujejo organom analize, ugotovitve, predloge, dajejo delovnim enotam strokovne nasvete, izvajajo njihova naročila itd. Vendar ta vloga jih ne postavlja v privilegiran ali nadrejen položaj v odnosu na druge delovne enote. Strokovne službe imajo status delovne enote ter prav tako formirajo in delijo dohodke po delu.

— Upoštevajoč organizacijska načela, ki jih odreja ta statut, je podjetje razdeljeno na sektorje, obrate, službe, oddelke, odseke, referate in delovna mesta.

— Osnovna organizacijska struktura je naslednja:

- tehnični sektor
- komercialni sektor
- kadrovski sektor
- gospodarsko-računski sektor
- sektor za ekonomiko
- splošni sektor
- uprava osnovnih sredstev

TEHNIČNI SEKTOR

Naloge tehničnega sektorja so:

• Organizacija, vodenje, koordinacija, kontrola tehnološkega procesa proizvodnje in napredek proizvodnje.

• Izpolnjevanje letnih, četrletnih in mesečnih planov proizvodnje ter proizvodnih programov na podlagi tekočih naročil.

• Zbiranje in dajanje na razpolago tehničnih podatkov za potrebe planiranja.

• Skrb za gradnjo in napredek proizvodnih zmogljivosti ter izvajanje raziskovalnih del in uvajanje novih izdelkov.

• Skrb, da so stroji in naprave primerne; v brezhibnem stanju in pripravljene za proizvodnjo.

• Skrb za stalno urejenost tehnične in delovne dokumentacije ter zajemanje osnovnih tehničnih podatkov.

• Skrb za varnost pri delu in za vse zadeve tehničnega značaja, ki zagotavljajo sodoben način proizvodnje, čim kvalitetnejšo proizvodnjo in redno zadovoljitev potreb tržišča.

• Tehnični sektor vodi tehnični direktor. V pomoč ima svoje pomočnike in sicer pomočnika tehničnega direktorja za talilniške obrate, za valjarne, za predelovalne obrate in za strojno-energetske obrate.

— Tehnični sektor se deli na naslednje delovne enote (organizacijske enote):

- a) vodstvo sektorja
- b) obrati

— talilniški obrati

plavži
martinarna
elektropeč
šamotarna
livarna

— valjarniški obrati

valjarna profilov
valjarna debele pločevine
valjarna tanke pločevine

valjarna žice
jeklovlek

— predelovalni obrati

hladna valjarna — žičarna
cevarna
žebļarna
elektrodni oddelek

— strojno-energetski obrati

plinska in vodna energija
strojna služba

— centralno strojne delavnice

— operativno vzdrževanje Jesenice

— operativno vzdrževanje Javornik
elektro služba

— elektro-toplotna energija

— elektro vzdrževanje
prometno-transportna služba

c) oddelki:

strugarna valjev (varianta v sestavi profilnih valjarn)

d) službe:

raziskovalni oddelek
centralna priprava dela
oddelek tehnične kontrole
projektivni biro
varnost pri delu (varianta v kadrovski službi)

— Podrobno organizacijo posamezne delovne enote predpisuje delavski svet podjetja s poslovnikom za delo sektorja, oziroma s posebnimi akti. Za operativno izvajanje nalog sektorja in za koordinacijo dela med posameznimi delovnimi enotami ima tehnični direktor pomočnika direktorja za posamezna področja oziroma resorje (npr. talilnice, valjarne, predelovalni obrati, strojno-energetski obrati). Konkretno strukturo vodstva tehničnega sektorja odreja delavski svet podjetja s posebnim aktom.

TEHNIČNI DIREKTOR

— Tehnični direktor organizira in koordinira proces proizvodnje skladno z letnim družbenim planom, tromesečnim in mesečnim operativnim planom proizvodnje.

— Programira potrebe po kadru, skrbi za strokovno rast kadra. Odgovarja za skladno obratovanje posameznih obratov, za odstranjevanje zastojev, izpolnjevanje planov popravil in za urejenost proizvodnih naprav.

— Kontrolira izvajanje plana amortizacije in investicijske zamenjave. Skrbi za uvajanje mehanizacije za gradnjo in napredek proizvodnih zmogljivosti, izpolnjevanje tehnološkega procesa, kvalitete izdelkov in uvajanja novih izdelkov.

— Odgovarja za ekonomsko poslovanje in ekonomičnost proizvodnje.

— Koordinira delo proizvodnje z ostalimi sektorji v podjetju.

— Odgovarja, da so zaloge osnovnih surovin in polizdelkov v dopustnih mejah normativov.

— Analizira delo v proizvodnem tehničnem sektorju in predlaga direktorju podjetja postopke izboljšanja proizvodnje, organizacije dela, spremembe kapacitet, normativov izplena in zastojev, faktorjev proizvodnih časov in obračunskih faktorjev.

— Odgovarja za izvajanje predpisov splošnega pravilnika HTV, varnost dela in ukrepa v primeru kršenja posameznih določil pravilnika.

— Daje predlog direktorju podjetja za odločitev o povračilu škode, če je škoda nastala v proizvodnji ali tehnološkega procesa. Nagraduje in daje predlog direktorju podjetja za nagraditev požrtvovalnih in zaslužnih oseb.

— Vodi obratovodske konference tehničnega značaja in druga tehnična posvetovanja.

— Daje predloge za prekurna dela v času tedenskega počitka in državnih praznikov direktorju podjetja v odobritev.

— Daje predloge splošnih ukrepov za povečanje delovne discipline. Občasno kontrolira izpolnjevanje nalog v zvezi z delovnim redom in čistočo v obratih.

— Tehnični direktor se postavlja z razpisom. O nastavitvi sklepa upravni odbor podjetja. Oseba, ki se postavlja na delovno mesto tehničnega direktorja, mora imeti tehnično fakulteto s 15 let prakse na vodstvenih mestih v metalurških podjetjih. Izjemoma se lahko postavi oseba, ki ne izpolnjuje teh pogojev, vendar mora imeti srednjo strokovno šolo z 20 let prakse na vodstvenih mestih v metalurških podjetjih.

POMOČNIK TEHNIČNEGA DIREKTORJA

— Pomočnik tehničnega direktorja izvaja za svoj resor talilnic, valjarn, predelovalnih obratov ali za strojno-energetske obrate proizvodne operativne naloge, ki jih dobiva neposredno od tehničnega direktorja in naloge, za katere je občasno zadolžen na sejah kolegija.

— Skrbi za izvajanje letnega proizvodnega družbenega plana, tromesečnih in mesečnih operativnih planov ter programov dela za krajša obdobja.

— Nadzoruje izpolnjevanje nalog in delo obratovodstev.

— Sodeluje s pripravo dela pri sestavi predlogov proizvodnih programov in remontov ter rešuje z obratovodstvi v operativni problematiki, ki s tem v zvezi nastane.

— V skladu s priznanimi tehničnimi pokazatelji in na osnovi doseženih rezultatov v proizvodnji sestavlja predloge normativov za zmogljivosti, koledarski fond, zalog

osnovnih surovin in polizdelkov, potrošni material, izplen, zastojev in popravil.

— Sprovaja v proizvodnji preko obratovodstev regulative kvaliteten predpisov in izvajanje novih tehnoloških postopkov.

— Koordinira proizvodnjo obratov v smislu čim boljšega izkoriščanja zmogljivosti za pravilno izkoriščanje koledarskega časa ter za pridrževanje vseh ostalih predpisanih normativov proizvodnje.

— Daje tehničnemu direktorju terminska in izredna poročila in analize o izpolnjevanju proizvodnih nalog s pripadajočo problematiko.

— Daje tehničnemu direktorju predloge za nagrajevanje, ali ukrepe za kaznovanje podrejenih obratovodij.

— Soodgovarja za delovno disciplino in red v pripadajočih obratih v skladu z obstoječimi predpisi in delovnim redom železarne.

— Pomočnik tehničnega direktorja odgovarja za svoje delo tehničnemu direktorju.

— Strokovna kvalifikacija je odgovarjajoča tehnična fakulteta z 10 let prakse, ali srednja tehnična šola s 15 let prakse v železarski stroki. Delovno mesto se razpiše. O nastavitvi sklepa UO podjetja.

OBRAAT

— Obrat predstavlja tehnično, osnovno ali pomožno dejavnost podjetja in zajema tehnične naprave, ki so potrebne za ustvaritev osnovne naloge podjetja, to je proizvodnje.

— Obrat predstavlja ožjo delovno skupnost podjetja, ki deluje kot povezana celota v proizvodnem ali uslužnostnem procesu dela s skupnim ekonomskim interesom. Obrat ima samostojno organizacijo dela za izpolnjevanje delovnih nalog in lastna osnovna ter obratna sredstva.

— Proizvodnja obrata temelji na osnovi programov, ki so sestavni del letnega proizvodnega plana.

— Kvaliteta izdelkov mora ustrezati predpisanim standardom. Obrat skrbi za pravilno izkoriščanje zmogljivosti s smotrnim obratovanjem in smotrnim vzdrževanjem.

— Skrbi za racionalno uporabo potrošnega materiala in za ekonomičnost poslovanja.

— Skrbi za varnost pri delu in za dobre delovne pogoje.

— Za urejenost materialnega poslovanja, delovne dokumentacije, evidence in zajemanje podatkov.

— Obrat ima lahko zaradi svoje pomožne dejavnosti še oddelke ali delavnice in za opravljanje posebnih del skupine. Obrat vo

proizvodnje

za 120 od-
v letu 1953,
cinkovalnici
proizvodnja

valjarne
predvide-
dnja večja,
vsako leto
diagrama,
objavljamo
pa je raz-
količina
sežena, lani
rekordno
ton.

izvodnjo v
arni tanke
narasla tudi
prav tako
ramu števil-
odstotkov
no uro, ozi-
večja na
edek je bil
ortimentu.
so pred
vojno v
le črno in
vino, po
števílo kva-
ne poveča-
ovati dina-
nerjavečo
h vrst plo-
tudi karo-
na legira-
ana jekla,

tako da lahko upravičeno go-
vorimo o zelo pestrem in bo-
gatem asortimentu. Ker je
število kvalitet vedno večje,
lahko že ugotovimo, da ima-
mo v naši železarni kvalitet-
no valjarno, to pa je tudi
naš cilj, ker le tako bomo
hitreje napredovali in ne bo-
mo več odvisni od uvažanja
kvalitetnih vrst pločevine.
Vendar na področju kvalitet-
ne izdelave čakajo kolektiv
valjarne tanke pločevine no-
ve naloge, kajti prilagoditi
se bo treba vedno večjim
zahtevam kupcev.

Že večkrat smo omenjali,
da izvoz tanke pločevine
predstavlja za kolektiv va-
ljarne 1300 uspeh in napre-
dek na področju izdelave
kvalitetne pločevine. V ilu-
stracijo naj navedemo, da so
odslej izvozili že nad 1000
ton pocinkane, dinamo in čr-
ne pločevine, v načrtu pa
imajo, da bodo v prihodnjem
letu izvozili več kot 5000 ton
pločevine. Seveda se večja
proizvodnja ter premik v
kvaliteto odraža v večji fi-
nančni realizaciji, ki znaša
letno 7 milijard ali eno peti-
no celotne realizacije našega
podjetja.

V poročilu tov. Štrumbela
je bilo načeto tudi vpraša-
nje prihodnosti valjarne tan-

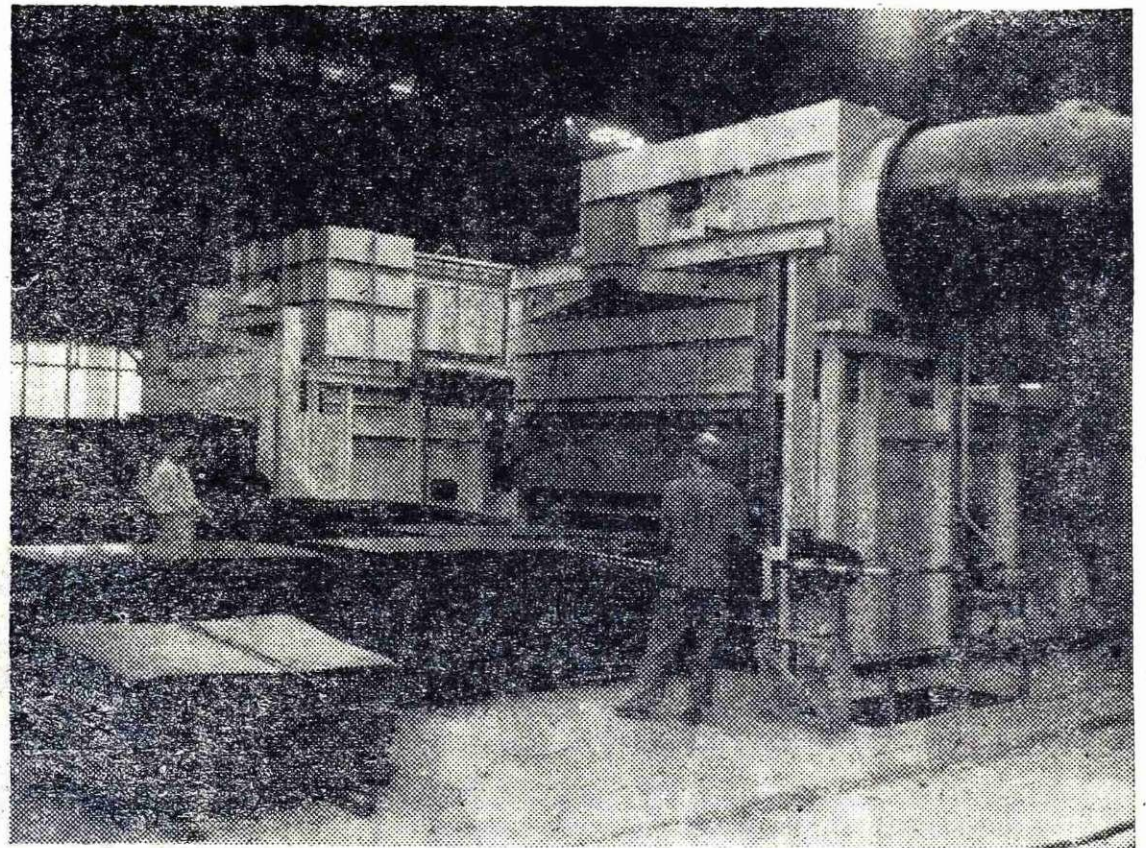
ke pločevine. Poudarjeno je
bilo, da valjarna takšna kot
je danes, v bodoče ne bi bila
rentabilna, toda čez nekaj
let, ko bodo začeli obratovati
novi obrati na Belškem po-
lju, lahko pričakujemo iz-
boljšanje pogojev ter večjo
proizvodnjo tudi v valjarni
tanke pločevine. Sedanji vlo-
žek — platine, bodo zame-
njali s šturci, ki jih bodo do-
bili z Belškega polja. Na ta
način pa bi povečali proiz-
vodnjo od sedanjih 40.000 ton
na 70.000 in celo 80.000 ton.
Še bolj važno pa je, da bi
bili ob večji proizvodnji
manjši stroški izdelave, kar
pomeni, da bi bila valjarna
tanke pločevine rentabilna.

Da je proizvodnja kljub
težkim delovnim pogojem
stalno naraščala, z njo vred
pa tudi storilnost dela na
uro in moža, imajo zasluge
požrtvovalni člani kolektiva,
ki so v zadnjih tridesetih le-
tih vložili veliko truda in
naporov in tako uspeli, da
so izdelki postali iskani ne
samo pri nas doma, temveč
tudi na tujih tržiščih. Na
slavnostni seji, o kateri smo
pisali že v naši zadnji števil-
ki, so počastili 23 jubilarov
dela, ki so od prvega dne
obratovanja v kolektivu in
delajo še danes. Spomnili pa
so se tudi 49 članov kolekti-
va, ki so med NOB darovali
svoja življenja.

To je le nekaj podatkov,
ki kažejo uspehe, katere so
dosegli požrtvovalni člani
kolektiva v tridesetih letih,
verjetno pa bi lahko naniza-
li še več podatkov, ki bi
prikazali uspehe, dosežene na
vseh področjih dela, vendar
pa bomo več o tem lahko
poročali v naših prihodnjih
številkah.



Na slavnostni seji DS EE valjarne 1300 je o tridesetletnem razvoju obrata govoril obrato-
vodja Lojze Štrumbel. Izvlečke iz njegovega poročila objavljamo v današnji številki



Dela pri novih paketnih pečeh ne moremo primerjati z napornim delom pri nekda-
njih celičnih pečeh

ŽELEZARSKI GLOBUS

ČILE — Export-import
Bank iz ZDA je dodelilo že-
lezarski družbi Compania de
Acero del Pacifico posojilo v
znesku 8,3 milijona dolarjev
za rekonstrukcijo železarne
Huachipato. Za izvedbo re-
konstrukcije bo potrebno v
celoti 11 milijonov dolarjev,
vendar bo ostanek prispeva-
la železarna iz svojih sred-
stev.

FRANCIJA — V letu 1962
so nakopali v tej državi
skupno 66,9 milijonov ton že-
lezne rude, kar je za 0,4 mi-
lijona ton manj kot v l. 1961.

LR KITAJSKA — V zad-
njih mesecih tega leta so
prodale britanske železarne

LR Kitajski približno 30.000 t
različnih železarskih izdel-
kov. V tem kontingentu je
bilo največ debele in tanke
pločevine.

MADŽARSKA — Sovjetska
vlada je dodelila za izgrad-
njo nove hladne valjarne v
železarni Dunaújváros kre-
dit v višini 53 milijonov rub-
ljev. Valjarno so že pričeli
graditi in bo predvidoma pri-
čela obratovati v začetku
prihodnjega leta.

ŠVEDSKA — Švedska že-
lezarna »Hofors« se je odločila
za uporabo računskih strojev
IBM pri kontroli tehnološke-
ga procesa v svojih obratih.
Stroji bodo montirani in pri-

pravljeni za obratovanje že v
bližnji bodočnosti ter bodo
uporabljeni za jeklaro in va-
ljarno.

Z A R — V ZAR predvide-
vajo dvig proizvodnje suro-
vega jekla na 600.000 ton let-
no. V ta namen je ministr-
stvo industrije povabilo kot
svetovalce strokovnjake pod-
jetja Koppers iz ZDA, ki bi
naj predvsem posredovali
svoje strokovne izkušnje v
zvezi z izkoriščanjem in pre-
delavo železne rude iz naha-
jališč pri oazi El Bahria. Ra-
zen tega je planirana izgrad-
nja nove železarne s kapaci-
teto 300.000 ton surovega je-
kla letno in še dveh manjših
železarskih obratov.

ZAHODNA NEMCIJA — Z
letošnjim marcem so pričeli
v železarni August Thyssen
AG v Beckerwerthu graditi
novo valjarniško progno za va-

ljanje bram. Na tej progno bo-
do valjali brame do največje
teže 34 ton v polfabrikate, ši-
roke največ 2.050 mm, ki jih
bodo potem prevajali na no-
vi progi širokih trakov v
končne izdelke.

ŽELEZARNA STORE

V Železarni Store so uspe-
li plan realizacije, ki je pred-
videval v prvem polletju
vrednost 4.047 milijonov di-
narjev, prekoračiti za 11 odst.
Prekoračitev realizacije se
odraža zato tudi na večjih
osebnih dohodkih v letoš-
njem prvem polletju. V pri-
merjavi s planom znašajo
povprečni osebni dohodki 15
odst. več, v primerjavi z
istim obdobjem lanskega le-
ta pa so se povečali za 26
odst. V prvem polletju so iz-
plačali povprečno 38.200 di-
narjev na delavca.

SOHA ZOLTARJA DOMOVINE

Doma je bilo večerno zatišje. Oče je nekam dobre volje šaril po sobi. Vedel sem, da bo pel pas. Po večerji se je zadržal kot zmerom ob tepežnih dneh:

— Hlače dol!

— Ná zveličarja, ná Hudičevega Mihca!

Usnje je rezalo v hrbet, vrat, noge, glavo in obraz.

— Ne po glavi, Joža, je vpila mama. Toda Joža je rezal, kosil in spodnašal moje heretično telo.

Zvijal sem se pod udarci in se umikal v kot. Vpil sem zmerom huje. Dokler ni prišla stara mama, ki je očetu izpulila pas.

Mama je branila očeta:

— Daj ga, mulca, le po glavi ne!

Oče je lovil sapo in vpil:

— Govori okoli, prekleti svet hudičev, da je Pimpkov Joža zveličar in belski župnik baraba!

— Prismuk! je rezko rekla stara mama.

Potem je mama pripovedovala, da ji je Lipovka pred mlekarjo rekla, da sem Borčetu razbil nos, klet cerkev in župnika. In da bo Lipovka že poiskala pravice, če moja mama ne zna držati otrok, kot se spodobi. Ljudje, ki so to slišali, so vpili, da sem res strašen otrok.

— Klečati! je zavpil oče.

Po telesu se je razlila kurja polt. Klečati sem moral tesno ob steni, tako da sem se s trebuhom dotikal mrzlega zidu. Stisnil sem trebuh k sebi in se skušal počasi uvesti. Mama pa je kmalu odmaknila mizo in zabuhla slamarica je zašustela.

— Spati! je ukazala. Ne, pokrižaj se in glasno moli!

Besede so se mi leno trgale. Obmolčal sem in zaihtel v roke. Mati pa ni popustila.

— Boš, je vpila, boš, boš! Vzdigovala je roko, ko da me hoče udariti.

Legel sem v nemirno slamo in bolečine so takoj popustile. Le spanca ni hotelo biti. S stropa je visela mrliška luč in pol zasenčena padala na moje zglavje. Kmalu pa je prišel oče in z njim Joža.

— Spi? je vprašal.

— Prmej krvav! je hinavčil Pimppek.

— Mulc! je rekla mama.

— Ne gre mi v glavo, je govoril Pimppek, povem ti, da mi ne gre. Stirje so bili: tvoj, Torkarjev, od Lipovke in Kisov. Veš, da nisem govoril čez župnika. Sedeli smo tam, je zategoval, pa sem jim po domače povedal priliko o sejalcu. Saj so jo kmalu pobrali domov, kakor hitro sem šel v veje.

— Hudič sakramenski, je rekel oče, ko pa ima tako gofljo!

Potem sta zvižala debele cigarete. Joža je še povedal, kako so jih Nemci pregnali s Katarince, kjer so čakali boga.

— Ja, je raztegoval svoj smeh ko pajek pajčevino, same strojnice so imeli, pa bombe, prmej krvav! Buljili so v nas, mi pa vanje. Was machen sie, je zatulil debel Nemec. Hände hoch! Vzdignili smo roke, kaj pa češ, in začela se je vizita. Vse so zvekli iz naših žepov: robce, čike, denar... Pa pisali so. Pa kako! Ihre Namen? No, potlej, ko so le vse zvedeli, je bilo malo bolje. Še cigareto sem dobil.

— Bog pa pol! se je smejal oče.

Joža je strastno ugovarjal:

— Ne, ob petih, točno ob petih bi se na Ajdni videlo znamenje arhangela.

Tudi mama mu ni verjela.

— Ne verjameš, Barba, je lezel v mamo Joža.

Nista mu nasleda kakor jaz.

Ne spominjam se kdaj, najbrž je bilo kmalu po moji apostoladi. Mimogrede sem zmaknil Finžgarici petdeset pfenigov. Vrtel sem jih med prsti in si krajšal z njimi čas. Smešno — zanje bi morda dobil pet saharinskih sladolev, za kino je bilo premalo, morda bi lahko kupil šabeso ali pa se peljal do Dobrave z vlakom. Petdeset pfenigov! Mnogo mnogo premalo za karkoli, toda za začetek mnogo mnogo preveč. Denarja tistikrat ni bilo malo. Otroci smo ga nosili po žepih zraven kamenja in frače. Zmerom so se našle marke med našimi rečmi. Matere nas niso nikoli spraševale, od kod denar. Dobil si ga za stare kosti ali železo. Se danes, po tolikih letih, si ne bom odpuštil tistih neumnih petdeset pfenigov. Sicer jih nisem rukuil. Z mize sem jih vzel, kot vzamem danes iz grde navade vžigalice. Nihče ne bo rekel, da je to kraja... Anipek Edi je že tu.



Motiv s plaže v Kaštel Lukšiču

Prijetne počitnice ob morju za upokoјence

V borovi senci Lukšiča na kaštelanski rivieri so se v predzadnji izmeni v prvi polovici septembra zbrali na oddihu poleg članov železarskega kolektiva tudi naši upokoјenci — bivši proizvajalci. Včasih so skupno ustvarjali in izpolnjevali proizvodni plan podjetja, zdaj pa so skupno preživljali vesele dni ob morju.

Prav zanimiv je bil pogled aktivni in upokoјeni ter njihovi svojci so preživljali dneve na plaži in v gozdičku ob bifeju skupno, veselo in razigrano, po večerji pa je zasmu občutili. Stari in mladi, donela vesela slovenska in

dalmatinska pesem ob spremljavi harmonike, ki se kar ni hotela zaustaviti v neumornih rokah šegavega Janeza. Vse je prepevalo, staro in mlado, res ni bil to kak umetniški pevski zbor — vendar je bilo lahko razumeti lepe narodne pesmi, ki so se zlivale iz gozdička tja v mirne valove morja, tja, kjer so se še pred kratkim kopali veseli kopalci.

Če nam ravno prve dni ni bilo vreme najbolj naklonjeno, smo se le naužili sonca in tople morske vode ter so se nekateri celo opekli. Nismo se zadovoljili samo z namakanjem v vodi, pač pa smo po posameznih skupinah obiskali oziroma si ogledali Split z vsemi znamenitostmi — Dioklecijanovo palačo, svetovno znani Marjan, zoološki vrt, akvarij, potem vse Kašte, pa zgodovinski Trogir. Lahko bi rekli, da so se mnogi veliko obogatili s spoznavanjem zgodovine.

Dalmatinske kapljice ne bomo posebej hvalili, to je mnogim že znano, pohvaliti pa moramo lepo urejenost tabora, prijetno domačnost in odlično hrano s solidno postrežbo, vse to nas bo še v prihodnje privabljal v železarski camp.

Nehote so nam včasih misli ušle v preživele težke čase, v dneve, ko smo ob težkem in napornem delu sanjali o samoupravnih pravicah, o pravicah pri delitvi dohodka in še o drugem. Vse to pa danes niso več sanje. Kolektiv železarne in njegovi samoupravni organi so prisluhnili novemu času in poskrbeli tudi za prijetno razvedrilo članov kolektiva. Upokoјenci smo ponosni, da smo v nekaterih ozirih še vedno izenačeni z aktivnimi člani in smo deležni vseh olajšav v zvezi z letovanjem, ki nam je še vedno prepotrebno.

V upanju, da nam bodo organi upravljanja in sindikalna organizacija še naprej naklonjeni v vsem, pozdravljamo kolektiv železarne in mu želimo še mnogo delovnih uspehov!



Pred kratkim so v kantini mehanične delavnice našli v koščku salame vzmet. Tak izdelek jeseniškim mesarjem prav gotovo ne dela časti. Zdaj je samo vprašanje, kako je vzmet prišla v salamo, ki so jo mesarji prodali na trg kot dober izdelek! Upamo, da se taki primeri ne bodo več ponovili, dobaviteljem mesnih izdelkov, ki jih kupujejo naši sodelavci v kantinah, pa sporočamo, da nam ni vseeno, kakšno blago kupujemo.

Kaj bomo gledali v kinu?

Kino »Radio«
28. do 30. septembra španski barvni film PRISEL JE ANGEL, ob 17. in 19. uri.

1. do 2. oktobra ameriški film NORCIJE V OPERI, ob 17. in 19. uri.

3. do 4. oktobra sovjetski film 49 DNI, ob 17. in 19. uri.

5. oktobra ameriški barvni CS film NAPAD OB ZORI, ob 17. in 19. uri.

Kino »Plavž«
28. do 29. septembra ameriški film NORCIJE V OPERI, ob 18. in 20. uri.

30. do 1. oktobra španski barvni film PRISEL JE ANGEL, ob 18. in 20. uri.

3. do 4. oktobra angleški barvni film 39. STOPNICA, ob 18. in 20. uri.

5. oktobra angleški barvni CS film OBTOŽENI STE, OSKAR WILDE, ob 18. in 20. uri.

Kino Zirovnica
28. septembra francoski film LOPOVI VELIKEGA SRCA

29. septembra francoski film NOČ SPIJONOV

2. oktobra španski barvni film PRISEL JE ANGEL

5. oktobra angleški barvni film 39. STOPNICA

Kino Dovje
28. septembra francoski film NOČ SPIJONOV

29. septembra francoski film LOPOVI VELIKEGA SRCA

3. oktobra španski barvni film PRISEL JE ANGEL

5. oktobra ameriški film NORCIJE V OPERI

Kino Koroška Bela
28. septembra angleški barvni film 39. STOPNICA

29. septembra ameriški barvni CS film PUSTOLOV-

SCINE HUCKLEBERRYJA FINNA.

30. septembra ameriški film NORCIJE V OPERI

5. oktobra sovjetski film 49 DNI

Kino Kranjska gora
28. septembra ameriški barvni CS film PUSTOLOV-

SCINE HUCKLEBERRYJA FINNA

29. septembra angleški barvni film 39. STOPNICA

3. oktobra ameriški film NORCIJE V OPERI

4. do 5. oktobra španski barvni film PRISEL JE ANGEL

DEŽURNI ZDRAVNIK

Za čas od 27. septembra od 12. ure do 4. oktobra do 12. ure.

Zahodni del Jesenic: dr. Alojzij Jenko, Jesenice, Cesta maršala Tita 84, tel. 277.

Vzhodni del Jesenic: dr. Avguštin Tancar, Jesenice, Cesta maršala Tita 27, telefon 278.

ZAHVALA

Ob težki izgubi naše drage mame

MARJANE ČOP

se zahvalujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in nam izrekli sožalje, sosedom za pomoč, vsem darovalcem vencev, sodelavcem topilnic, pevcem »Svobode« Zirovnica in vsem, ki ste jo spremili na zadnji poti.

Zalujoči Čopovi, Mežekovi

• Iščemo podatke • Iščemo podatke •



Jeseničani so se že pred vojno množično udeleževali raznih političnih zborovanj, manifestacij in sodelovali pri raznih prvomajskih paradah. Te prireditve so bile še posebno svečane.

Slika predstavlja eno takih parad v Ljubljani. Kljub temu, da udeleženci nosijo transparent z napisom KID Jesenice, je bila verjetno ta parada že po osvoboditvi.

Želimo vedeti:

čas in namen te prireditve in kateri delavci Železarne so na sliki.

Hkrati prosimo vse sodelavce, da edstopijo fotografije te prireditve skupno z odgovorom Tehniškemu muzeju Železarne Jesenice.

Koncert tria LORENZ

V ponedeljek, 30. septembra, bo ob 19.30 uri v gledališču »Tone Čufar« na Jesenicah začel koncertno sezono že poznani komorni trio Lorenz iz Ljubljane, ki ga sestavljajo trije mladi nadarjeni bratje. Na programu so dela: W. A. Mozarta, Behu-

slava Martinua, Bedriha Smetane in Primoža Ramovša. To je zadnji koncert omenjenega tria pred turnejo po Nemčiji, Franciji in skandinavskih deželah. S svojim resnim umetniškim delom so si naši rojaki utrlj pot na mednarodni koncertni oder. V razgovoru z brati Lo-

renz smo zvedeli, da so svoj prvi koncert imeli na Jesenicah, sedaj pa, ko se pripravljajo na prvo večje koncertno potovanje v inozemstvo, so spet Jesenice tisto mesto, ki jim nudi moralno pomoč, za kar se mladi umetniki lepo zahvaljujejo. L. J.

PIŠE: PETER SKALARIJ

NEVINDIŠK

RIŠE: BONI ČEH



64 — V hišo so stopili hkrati z materjo. Na suhem materinem obrazu je vstalo najprej začudenje, hip za njim pa huda skrb. Dečka sta se skrila za zdravnikov široki plašč in tiščala moža skozi vežo proti izbi. »Vi ste prišli najbrž zaradi fanta,« je vprašala mati, ko je zdravnik že prijel za kljuko na vratih izbe. »Ko bi vsaj vedela, kje je? Zmeraj sem mislila, da ta njegova čudna pota ne bodo imela srečnega konca.« Zdravnik se je ozrl in jo premeril z dolgim pogledom. Potem je odprl vrata in stopil k Črtomiru, ki je ležal na postelji. Preden ga je pogledal, je ukazal materi, naj pogasi luč v kuhinji in veži ter zaklene vrata.



65 — Tedaj šele je zagledala svojega fanta. Stopila je proti postelji, da bi ga objela, a jo je zdravnik odrinil in jo opomnil, naj stori, kar ji je ukazal. Ne da bi še koga kaj vprašal, je začel slačiti Drejca, ki se je komaj premagoval, da ni tulil od bolečin. Ko je vrgel na stol zadnji kos perila, si ga je skrbno ogledal. Po njegovih prsih, trebuhu in rokah je bilo polno zamodreljih oteklin, v katerih so se skrivali dolgi trni preperelega telefonskega droga. Njegove noge pa so ležale brez moči na turščični slami. »Malo čuden je bil tisti kozolec,« je zamrmral in začel vleči trne izpod fantove kože.



66 — Vselej, kadar je Drejc preveč glasno zastokal, je za trenutek prenehal in ga z dolgim pogledom opomnil, naj skuša biti tiho. Dečka sta stala ob peči in komaj zadrževala solze, mati pa je hlipala pri vratih. Čez dolgo je zdravnik odložil pinceto in dejal: »Najhujše sva opravila. Tam, kjer so ostale pod kožo zalomljene konice, se ti bo ognjilo. Zdaj poglejva, kaj je z nogami.« Previdno je pregibal obe dečkovi nogi, ju ravnal in nekajkrat rahlo potegnil. Drejc je glasno stokal in zdaj ga zdravnik ni več miril s svojimi pogledi. Mati je zbrala pogum. Stopila je k postelji in noložila roko na sinovo čelo.

Pesaro - še en mednarodni uspeh naših gledališčnikov

Septembra 1961 si nihče ni obetal v konkurenci 16 držav iz Evrope in Amerike na II. mednarodnem festivalu amaterskih gledališč v Monacu takega uspeha, kot ga je bil deležen »Tripče de Utočce« v izvedbi jeseniških gledališčnikov. Zato je bil nastop v Monacu v nekem smislu manj zahteven, čeprav smo zastopali Jugoslavijo takorekoč na svetovni ravni, kot pa nastop v Pesaru (kamor bi morali že lani, pa je bila zaradi potresa, ki je poškodoval gledališko stavbo, prireditev preložena na letos), kjer smo bili prisiljeni uspeh iz Monaca, če že ne preseči, vsaj v polni meri ponoviti. To pa ni lahka naloga, kajti gledališče je živ, stalno se spreminjajoč organizem (še posebej amaterski) ... No, težave z zasedbo, obnovitvijo dela in podobnim zdaj niso več zanimive in so že mimo.

V nedeljo, 8. septembra, nik Sveta za kulturo in dopoldne smo krenili na pot. Janezu — šoferju »Ljubljana Transporta« je bil zaupan avtobus, naložen s kulisami, garderobo in rekviziti, z 19 sodelujočimi in režiserjem na čelu. K vsemu temu so še prisledli tov. Janez Šmon, predsednik dramske komisije pri Zvezi Svobod in svetnih društev Slovenije, tov. France Zvan, predsed-

nik Sveta za kulturo in prosveto pri ObLO Jesenice in tov. Sonja Gašperšič, članica predsedstva Zveze Svobod in novinarka »Delavske enotnosti«.

Pot nas je vodila mimo Benetk, skozi Padovo in Ferraro v Ravenno. V campingu v Ravenni nam niso za prenočitev računali niti svetnih društev Slovenije, lire, tako so bili veseli, da lahko pogoste Jugoslovane!

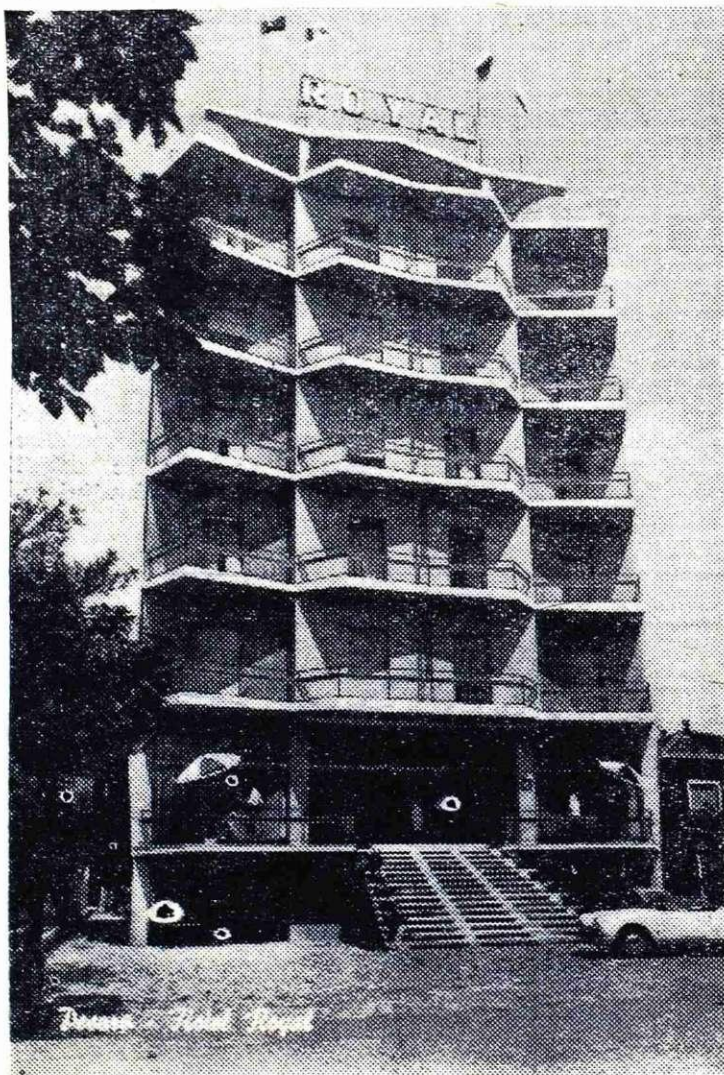
Skozi Rimini in po kratkem ogledu San Marina smo v torek popoldne dospeli v Pesaro. Toplo sprejeti smo se udobno namestili v hotelu »Royal« in še isti večer sklenili tesno prijateljstvo z belgijsko igralsko družino. Pravzaprav so bili to Flamci, ki si šele obetajo ureditev nacionalnega problema med njimi in Valonci. Prva njihova zahteva je lastno in samostojno kulturno ministrstvo! V sredo smo pripravili oder in imeli vajo v gledališču Rossini, ki je pomanjšana kopija milanske Scale. V četrtek je bil sprejem pri županu občine Pesaro. Župan je bil komandant ene izmed brigad partizanske divizije »Italia« in prav tiste dni je imel v gosteh ljubljanskega župana inž. Marijana Tepino, kajti Pesaro in Ljubljana sta bratski mesti. Sicer pa so na spomeniku številnim partizanom iz Pesara tudi mnoga jugoslovanska imena, ena glavnih ulic se imenuje Via dei partigiani in Pesaru pravijo »mala Rusija«.

Popoldne nam je naš spremljevalec, simpatični signor Belli, razkazal Rossinijev muzej in znani konzervatorij, zgrajen iz Rossinijeve zapuščine, na katerem so študirali taki pevci, kot so bili Gigli, Lanza in so Tebalidijeva in drugi. Ob desetih zvečer pa je bila predstava. Nenavadna ura, toda I. mednarodni festival evropskih amaterskih gledališč in folklornih skupin ima predvsem turistični značaj, kar dokazujejo tudi reklamni lepaki in prospekti v štirih jezikih. Šele v Pesaru smo zvedeli, da za nami nastopi z enournim programom folklorni ansambel iz Beograda! Sicer so pa pred nami že nastopili avstrijska igralska družina iz Feldkirchna in folklorni skupini z Dunaja in Messine na prvem večeru, flamski igralci in folklorna skupina iz Varšave na drugem večeru, za nami na zadnjem večeru pa je nastopila dramska skupina iz Monaca in francoska folklorna skupina.

Dvorana s 1100 sedeži se je počasi polnila in ko smo utegnili prešteti šele nekaj desetih glav, so prireditelji zatrdili, da jih je že zdaj vsaj še enkrat več kot na prejšnjih predstavah! No, pred začetkom je bilo najmanj 700 sedežev zasedenih. 700 sedežev publike, ki je za plačano vstopnino hotela nekaj videti in se je pred predstavo pogovarjala vsaj v štirih jezikih! To niso bili gledališki ljubitelji in entuziasti, ki so prišli na festival pregledati svoje delo, kot v Monacu! Toda trije aplavzi na odprti sceni med predstavo in toplo, navdušeno priznanje ob koncu predstave so dokaz, da smo tudi to zahtevno in tako pisano publiko — osvojili. Z velikim

Tudi na Jesenicah bomo počastili obletnico kočevskega zbora

V SR Sloveniji se že dalj časa vneto pripravljajo na veliko proslavo, ki bo v Kočevju. Na tej proslavi bodo počastili tudi spomin na Kočevski zbor, ki je bil pred dvajsetimi leti v Kočevju. Ob tem zgodovinskem jubileju bodo prireditve in spominke svečanosti v vsej naši ožji domovini. Na Jesenicah bo v soboto 5. oktobra slavnostna seja občinske skupščine, zvečer pa slavnostna akademija, na kateri bodo nastopili združeni pevski zbori jeseniške občine, poleg njih pa še recitatorji. V zvezi s to proslavo bodo na Jesenicah odprli razstavo umetniških del Božidarja Jakca ter slikarsko razstavo Hinka Smrekarja. Obe razstavi organizira DPD Svoboda »Tone Čufar« Jesenice. Razen tega bodo imeli tudi v podjetjih kratke sestanke s člani kolektiva, na katerih bodo govorili o pomenu zgodovinskega Kočevskega zbora, kar velja tudi za šolske ustanove v naši občini. Tudi o tem važnem zgodovinskem dogodku bomo poročali obširneje v prihodnji številki.



Hotel Royal, v katerem je bila gostoljubno nameščena skupina naših gledališčnikov v Pesaru.

Mladim ljubiteljem hokeja na ledu

Hokejski klub Jesenice razpisuje vpis v hokejsko šolo za sezono 1963/64. Mladinci in pionirji, ki imajo veselje za drsanje, naj se prijavijo v pisarni Športnega društva Jesenice vsak dan dopoldne in v sredo popoldne — ali pri raznih prijateljih, ki so že vpisani v klub. Šolo bo vodil novi hokejski trener Jiri Pleticha.

navdušenjem je bila tudi sprejeta folklorna skupina iz Beograda. In če smo bili pred predstavo toplo, smo bili po njej povsod prisrčno in prijateljsko sprejeti. Številne priprave in ves trud ni bil zaman. Svojo nalogo in dolžnost smo z uspehom in častno opravili!

V petek smo mi priredili sprejem! Bohinjska »zaska« in šunka, stara slivovka in »graničar« so navdušili pesarskega župana in njegovo spremstvo, vodstvo festivala, vodje belgijske in monaške igralske skupine ter vse hotelsko osebje z lastnico hotela vred. Toda pot nas je vodila naprej. Na predlog Zveze Svobod in lastne stroške smo se potegnili še do štiri ure oddaljenega Rima. Sobota je bila komaj dovolj, da smo si ogledali glavne znamenitosti Rima, v nedeljo pa smo že »rajljali« proti domu skozi Sieno, Firence in Bologno v Padovo. Zadnjo noč smo prespali v avtobusu in se skozi Gorico in Ljubljano, kjer smo odložili režiserja, tov. Šmona in tov. Gašperšičevo, v ponedeljek zvečer spet vrnil na Jesenice.

In odmevi ter kritika na naš nastop v Pesaru? »Izvrstni Jugoslovani« je naslov v časopisu »Il Resto del Carlino«. Kritiki pravi o predstavi »...prelivajoče gibanje...«, ki težko uspeva tudi podobnim profesionalnim gledališkim skupinam, »...ni česar nismo 'preslišali', kljub težko razumljivemu jeziku, ki ga je nadomestilo gibanje in situacije izjemne okretnosti, kar je vzbudilo pri publiko široko zadovoljstvo.«, »...igralci so bili odlični«.

Kar preveč priznanj, na kakršne res nismo vajeni! Sicer pa so že prireditelji bili enotnega mnenja, da je jugoslovanski igralski in folklorni večer nenadkriljiv in da bi naša igralska skupina bila med najboljšimi italijanskimi dramskimi družinami ne samo prva, temveč visoko nad njimi. Kajti v Pesaru se ta teden prične festival amaterskih gledališč Italije, na katerem se bo zvrstilo v mesecu in pol 24(!) dramskih predstav. Vrsto priznanj in pohval pa so potrdila tudi številna vabila za nova gostovanja v Italiji, Monacu, Franciji in Belgiji. Toda to je še daleč!

Za zdaj ansambel gledališča »Tone Čufar« Jesenice izreka najiskrenejšo zahvalo vsem, ki so finančno in organizacijsko podprli gostovanje v Pesaru in omogočili novo afirmacijo naše delavske in socialistične kulture v mednarodni areni. Obenem pa tudi daje trdno obljubo, da bo gledališki kolektiv storil vse za nadaljnjo rast in razvoj gledališkega amaterizma in kulture sploh na železarskih Jesenicah!

B. Č.

ZELEZAR - Glasilo delovnega kolektiva Železarne Jesenice - Ureja redakcijski odbor - Glavni in odgovorni urednik Remigij Noč - Kopisov in fotografij ne vračamo - Naslov: Uredništvo Železarja, Železarna Jesenice. Tel. int. 758 in 394 - Tisk CP »Gorenjski tisk«.